

INEXIGIBILIDADE

EDITAL DE CHAMADA PÚBLICA PARA CREDENCIAMENTO Nº 005/2026

A **FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO - FAI•UFSCar**, fundação de direito privado, sem fins lucrativos, devidamente inscrita no CNPJ/MF sob o número 66.991.647/0001-30, com Inscrição Estadual sob o número 637.148.460.118, com sede no campus da Universidade Federal de São Carlos, UFSCar, área norte, à rodovia Washington Luís, km 235, defronte a rotatória de intersecção entre a rua dos Bem-te-vis e a rua dos Caracarás, sem número, cidade de São Carlos / SP, representada na forma de seu Estatuto por seu Diretor Executivo, Professor Doutor Targino de Araújo Filho, quem através do “Ato de Delegação de Competência da Diretoria Executiva da FAI•UFSCar”, expedido em 21 de dezembro de 2023, designa como responsável para tanto o Senhor Reginaldo Kirisawa Baldan, Gerente Administrativo e Financeiro, torna público que estão abertas as inscrições para o **CREDENCIAMENTO**, na forma eletrônica, nos termos do Decreto nº 8.241/2014 e, no que couber, da Lei Federal nº 14.133/2021 e do Decreto nº 11.878/2024, e de acordo com as condições estabelecidas neste Edital.

Este credenciamento seguirá os princípios da legalidade, impessoalidade, moralidade, publicidade, eficiência e coordenado pela FAI.UFSCar.

QUADRO – RESUMO

Modalidade	Credenciamento
Objeto	A presente convocação tem por objeto o credenciamento de pessoas jurídicas especializadas na prestação de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeo e produção de conteúdos acessíveis , compreendendo a acessibilidade

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

	de materiais didáticos digitais; a produção de materiais bilíngues acessíveis (LIBRAS/Português); a tradução e interpretação de conteúdos audiovisuais para LIBRAS; a tradução e interpretação simultânea para LIBRAS; destinados ao atendimento das demandas dos projetos, programas, atividades acadêmicas, eventos e demais ações gerenciadas pela Fundação de Apoio Institucional ao Desenvolvimento Científico e Tecnológico – FAI.UFSCar, conforme as especificações, condições e valores estabelecidos neste Edital e em seu Anexo I – Termo de Referência.
Período para Entrega dos Documentos	A documentação poderá ser entregue a qualquer momento, desde que dentro da vigência do Edital.
Referência de Tempo	Para todas as referências de tempo será observado o horário oficial de Brasília – DF.
Sítio Eletrônico Oficial	www.fai.ufscar.br
Endereço para Impugnação ou Esclarecimentos do Edital	compras@fai.ufscar.br
Endereço para Envio das Propostas / Documentação	compras@fai.ufscar.br
Teto para a contratação	Descrito no Quadro – Descrição do Objeto
Prazo de vigência do Edital	Período compreendido de 07 de outubro de 2026 a 07 de outubro de 2027.
Anexos	I. Termo de Referência II. Ficha de Requerimento de Credenciamento

QUADRO - DESCRIÇÃO DO OBJETO

Lote	Item	Descrição	Entregáveis	Unidade	Va
1	1	Acessibilidade de Materiais Didáticos Digitais: Prestação de serviços especializados de adequação, adaptação e implementação de recursos de acessibilidade e usabilidade em materiais didáticos digitais, visando garantir o acesso, a navegação, a compreensão e a utilização dos conteúdos educacionais por diferentes públicos, incluindo pessoas com deficiência. Os serviços compreendem a análise técnica dos materiais, a identificação de barreiras de acessibilidade e a implementação de recursos e adaptações compatíveis com as características dos conteúdos e as necessidades do público-alvo, podendo contemplar a inserção de legendas, audiodescrição, tradução e interpretação em Língua Brasileira de Sinais (Libras), descrição de imagens, adequação de contrastes e elementos visuais, ajustes de navegação e adaptação de documentos digitais, vídeos, animações e objetos educacionais interativos. Os serviços poderão incluir a elaboração de relatórios de análise de acessibilidade e usabilidade, a entrega de materiais didáticos digitais adaptados, vídeos acessíveis com legendas, Libras e/ou audiodescrição, animações e objetos educacionais interativos adequados às diretrizes de acessibilidade, bem como a realização de testes e validação dos recursos implementados. A execução dos serviços deverá observar as diretrizes e os requisitos de acessibilidade digital aplicáveis, considerando as especificações técnicas, os quantitativos e as necessidades estabelecidas em cada solicitação, não sendo obrigatória a execução de todos os recursos de acessibilidade em uma mesma contratação.	• Análise técnica e identificação de barreiras de acessibilidade e usabilidade; • Adequação e adaptação de materiais didáticos digitais; • Inserção de legendas e audiodescrição em vídeos; • Tradução e interpretação em Libras; • Descrição de imagens e elementos visuais; • Adequação de contrastes, elementos visuais e navegação; • Adaptação de documentos digitais, vídeos e animações; • Adequação de objetos educacionais interativos; • Elaboração de relatórios de acessibilidade e usabilidade, quando aplicável; • Realização de testes e validação dos recursos implementados.	Por material didático digital adaptado, contendo até 5 objetos educacionais ou recursos associados	R\$ 2.181,33
	2	Produção de Materiais Bilíngues Acessíveis (LIBRAS/Português): Prestação de serviços especializados de produção e adaptação de materiais bilíngues acessíveis, contemplando conteúdos em Língua Portuguesa e Língua Brasileira de Sinais (Libras), destinados a atividades educacionais, institucionais e de divulgação. Os serviços compreendem a adaptação de conteúdos, tradução para Libras, roteirização, gravação, edição e finalização de materiais digitais e audiovisuais, assegurando acessibilidade, clareza e qualidade técnica. Os entregáveis deverão contemplar materiais	• Produção e adaptação de materiais bilíngues acessíveis; • Tradução de conteúdos em Língua Portuguesa para Libras; • Roteirização e preparação de conteúdos bilíngues; • Gravação e edição de materiais audiovisuais em Libras; • Integração de conteúdos textuais e recursos audiovisuais; • Adequação de materiais digitais para acessibilidade; • Tratamento	Por página de material bilíngue finalizada, incluindo adaptação, tradução para Libras e recursos audiovisuais.	R\$ 126,67

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
 Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

		bílingues finalizados, arquivos digitais e audiovisuais, mídias associadas ao conteúdo textual e versões revisadas e validadas, prontas para veiculação e distribuição, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	e finalização de arquivos de mídia; • Revisão e validação dos materiais produzidos; • Entrega de materiais bílingues finalizados para veiculação e distribuição.		
3		Tradução e interpretação de conteúdos audiovisuais para LIBRAS : Prestação de serviços especializados de tradução, interpretação e adaptação de conteúdos e materiais audiovisuais para Língua Brasileira de Sinais (Libras), abrangendo análise do conteúdo, adequação linguística, interpretação ao vivo, gravação e edição de vídeos, conforme as necessidades de cada projeto. Os serviços compreendem a produção de vídeos em Libras sincronizados com o conteúdo original, assegurando clareza, acessibilidade e qualidade técnica. Os entregáveis deverão contemplar materiais audiovisuais traduzidos e interpretados, vídeos finalizados em formatos digitais compatíveis ou serviços de interpretação ao vivo, conforme as especificações de cada solicitação.	• Tradução e interpretação de conteúdos para Libras; • Análise e adequação linguística dos materiais; • Interpretação simultânea ou consecutiva ao vivo; • Gravação e edição de vídeos em Libras; • Sincronização da interpretação com o conteúdo audiovisual original; • Adaptação de materiais audiovisuais para acessibilidade; • Revisão e validação dos conteúdos traduzidos; • Entrega de vídeos finalizados em formatos digitais compatíveis.	Por minuto de conteúdo traduzido e interpretado em Libras, ao vivo ou gravado, conforme as especificações do projeto	R\$ 61,50
4		Tradução e interpretação simultânea para LIBRAS: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea em Língua Brasileira de Sinais (Libras), destinados a eventos, reuniões, atividades acadêmicas e institucionais, realizados de forma presencial ou remota. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado, assegurando a interpretação dos conteúdos apresentados, a acessibilidade comunicacional e a adequação aos recursos técnicos disponibilizados. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação, conforme a duração, as características e as necessidades de cada projeto.	• Interpretação simultânea em Libras; • Atendimento a eventos, reuniões e atividades acadêmicas e institucionais; • Interpretação em atividades presenciais ou remotas; • Disponibilização de profissionais qualificados; • Adequação aos recursos técnicos e plataformas utilizadas; • Garantia de acessibilidade comunicacional durante as atividades; • Execução dos serviços conforme a duração e as especificações do projeto.	Por hora de interpretação simultânea em Libras, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 339,00
2	5	Tradução e Versão Português ↔ Inglês : Prestação de serviços especializados de tradução e versão de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais entre os idiomas Português e Inglês, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a adequação linguística, terminológica e contextual dos conteúdos, assegurando fidelidade ao texto original, clareza, coerência e observância das normas gramaticais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos traduzidos ou vertidos, revisados e	• Tradução de textos do Inglês para o Português; • Versão de textos do Português para o Inglês; • Tradução de artigos científicos e capítulos de livros; • Tradução de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Tradução de documentos institucionais; • Adequação linguística e terminológica dos	Por palavra traduzida ou vertida entre Português e Inglês, revisada e finalizada.	R\$ 0,21

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
 Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

	finalizados, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	conteúdos; • Revisão gramatical e padronização dos textos traduzidos; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.		
6	Tradução e Versão Português ↔ Espanhol: Prestação de serviços especializados de tradução e versão de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais entre os idiomas Português e Espanhol, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a adequação linguística, terminológica e contextual dos conteúdos, assegurando fidelidade ao texto original, clareza, coerência e observância das normas gramaticais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos traduzidos ou vertidos, revisados e finalizados, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Tradução de textos do Espanhol para o Português; • Versão de textos do Português para o Espanhol; • Tradução de artigos científicos e capítulos de livros; • Tradução de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Tradução de documentos institucionais; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Revisão gramatical e padronização dos textos traduzidos; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra traduzida ou vertida entre Português e Espanhol, revisada e finalizada.	R\$ 0,32
7	Tradução e Versão Português ↔ Francês: Prestação de serviços especializados de tradução e versão de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais entre os idiomas Português e Francês, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a adequação linguística, terminológica e contextual dos conteúdos, assegurando fidelidade ao texto original, clareza, coerência e observância das normas gramaticais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos traduzidos ou vertidos, revisados e finalizados, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Tradução de textos do Francês para o Português; • Versão de textos do Português para o Francês; • Tradução de artigos científicos e capítulos de livros; • Tradução de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Tradução de documentos institucionais; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Revisão gramatical e padronização dos textos traduzidos; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra traduzida ou vertida entre Português e Francês, revisada e finalizada.	R\$ 0,34

8	Revisão de Textos em Língua Estrangeira: Prestação de serviços especializados de revisão linguística de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em língua estrangeira, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a revisão gramatical, ortográfica, sintática e terminológica, além da adequação da linguagem, clareza, coerência e padronização textual, respeitando as características do idioma e as normas técnicas e editoriais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e corrigidos, com alterações identificadas ou em versão final limpa, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Revisão de textos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em língua estrangeira; • Revisão de artigos científicos e capítulos de livros; • Revisão de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Revisão de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Revisão de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Revisão de documentos institucionais; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Adequação linguística e terminológica; • Verificação de clareza, coerência e padronização textual; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra de texto revisado em língua estrangeira, conforme as especificações do projeto.	R\$ 0,16
9	Revisão de texto em língua portuguesa: Prestação de serviços especializados de revisão linguística de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em Língua Portuguesa, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a revisão gramatical, ortográfica, sintática e terminológica, além da adequação da linguagem, clareza, coerência, coesão e padronização textual, observando as normas técnicas e editoriais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e corrigidos, com alterações identificadas ou em versão final limpa, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Revisão de textos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em Língua Portuguesa; • Revisão de artigos científicos e capítulos de livros; • Revisão de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Revisão de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Revisão de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Revisão de documentos institucionais; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Adequação linguística e terminológica; • Verificação de clareza, coerência, coesão e padronização textual; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra de texto revisado em Língua Portuguesa, conforme as especificações do projeto.	R\$ 0,12

3	10	Tradução e Versão Juramentada: Prestação de serviços especializados de tradução e versão juramentada de documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional, quando exigida tradução com fé pública. Os serviços deverão ser executados por tradutor público e intérprete comercial devidamente habilitado, compreendendo a tradução fiel e integral dos documentos, observadas as exigências legais, linguísticas e formais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar documentos traduzidos ou vertidos, devidamente certificados e assinados pelo profissional responsável, em formato digital e/ou impresso, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Tradução e versão juramentada de documentos acadêmicos, científicos e institucionais; • Tradução de artigos científicos, capítulos de livros e obras acadêmicas; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de dissertações, teses e materiais didáticos; • Tradução de documentos para eventos científicos; • Tradução de documentação institucional; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Conferência e certificação dos documentos traduzidos; • Assinatura e autenticação pelo tradutor público habilitado; • Entrega dos documentos traduzidos em formato digital e/ou impresso.	Por palavra de documento traduzido ou vertido, com certificação e assinatura de tradutor público habilitado.	R\$ 1,28
	11	Interpretação Simultânea Português ↔ Inglês: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea entre os idiomas Português e Inglês, destinados a congressos, seminários, simpósios, workshops, conferências, palestras, defesas acadêmicas, reuniões científicas nacionais e internacionais e eventos institucionais. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados para interpretação oral simultânea, presencial ou remota, assegurando fidelidade ao conteúdo original, clareza na comunicação e adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação durante o período contratado, conforme as especificações, a duração e as necessidades de cada evento ou projeto.	• Interpretação simultânea do Português para o Inglês; • Interpretação simultânea do Inglês para o Português; • Atendimento a congressos, seminários e simpósios; • Interpretação em workshops, conferências e palestras; • Interpretação em defesas acadêmicas e reuniões científicas; • Atendimento a eventos institucionais nacionais e internacionais; • Interpretação presencial ou remota; • Adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica; • Disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado.	Por hora de interpretação simultânea entre Português e Inglês, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 565,00
	12	Interpretação simultânea Português ↔ Espanhol: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea entre os idiomas Português e Espanhol, destinados a congressos, seminários, simpósios, workshops, conferências, palestras, defesas acadêmicas, reuniões científicas nacionais e internacionais e eventos institucionais. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais	• Interpretação simultânea do Português para o Espanhol; • Interpretação simultânea do Espanhol para o Português; • Atendimento a congressos, seminários e simpósios; • Interpretação em workshops, conferências e palestras;	Por hora de interpretação simultânea entre Português e Espanhol, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 535,00

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

		qualificados para interpretação oral simultânea, presencial ou remota, assegurando fidelidade ao conteúdo original, clareza na comunicação e adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação durante o período contratado, conforme as especificações, a duração e as necessidades de cada evento ou projeto.	Interpretação em defesas acadêmicas e reuniões científicas; • Atendimento a eventos institucionais nacionais e internacionais; • Interpretação presencial ou remota; • Adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica; • Disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado.		
13		Interpretação simultânea Português ↔ Francês: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea entre os idiomas Português e Francês, destinados a congressos, seminários, simpósios, workshops, conferências, palestras, defesas acadêmicas, reuniões científicas nacionais e internacionais e eventos institucionais. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados para interpretação oral simultânea, presencial ou remota, assegurando fidelidade ao conteúdo original, clareza na comunicação e adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação durante o período contratado, conforme as especificações, a duração e as necessidades de cada evento ou projeto.	• Interpretação simultânea do Português para o Francês; • Interpretação simultânea do Francês para o Português; • Atendimento a congressos, seminários e simpósios; • Interpretação em workshops, conferências e palestras; • Interpretação em defesas acadêmicas e reuniões científicas; • Atendimento a eventos institucionais nacionais e internacionais; • Interpretação presencial ou remota; • Adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica; • Disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado.	Por hora de interpretação simultânea entre Português e Francês, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 731,25
5	14	Projeto Gráfico de Cartilhas : Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de projetos gráficos para cartilhas educacionais, acadêmicas e institucionais, abrangendo a concepção da identidade visual, definição de layouts, tipografia, cores, elementos gráficos e organização visual dos conteúdos. Os serviços compreendem a elaboração de capas, diagramação, tratamento e adequação de imagens, criação de ilustrações e recursos visuais, assegurando legibilidade, clareza, padronização e qualidade gráfica. Os entregáveis deverão contemplar cartilhas diagramadas e finalizadas, com arquivos digitais editáveis, quando exigidos, e versões preparadas para publicação digital e/ou impressão, conforme as especificações, os quantitativos e as necessidades de cada projeto.	• Concepção e desenvolvimento de projetos gráficos para cartilhas; • Criação e aplicação de identidade visual; • Definição de layouts, tipografia e cores; • Criação de capas e elementos gráficos; • Diagramação e organização visual dos conteúdos; • Tratamento e adequação de imagens e ilustrações; • Aplicação de padrões visuais e institucionais; • Revisão e ajustes do projeto gráfico; • Preparação de arquivos para publicação digital e/ou impressão; • Entrega de cartilhas finalizadas e arquivos editáveis, quando exigidos.	Por cartilha com projeto gráfico desenvolvido e finalizado, incluindo capa, diagramação e recursos visuais, conforme as especificações do projeto.	R\$ 1.150,00

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

15	Copidesque de Textos: Prestação de serviços especializados de copidesque de textos acadêmicos, científicos, didáticos, técnicos e institucionais, compreendendo a revisão e o aprimoramento da redação, com adequação gramatical, ortográfica, sintática, estilística e terminológica. Os serviços incluem ajustes de clareza, coerência, coesão, fluidez e uniformidade textual, preservando o sentido e as características do conteúdo original, bem como a padronização conforme normas editoriais e institucionais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e aprimorados, com alterações identificadas ou em versão final limpa, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Copidesque e aprimoramento textual; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Adequação estilística e terminológica; • Ajustes de clareza, coerência, coesão e fluidez; • Padronização da linguagem e dos elementos textuais; • Adequação às normas editoriais e institucionais; • Identificação e correção de inconsistências; • Preservação do sentido e conteúdo original; • Entrega do texto revisado com alterações identificadas ou em versão final limpa.	Por lauda de até 2.100 caracteres com espaços, submetida a serviço de copidesque e finalizada conforme as especificações do projeto.	R\$ 12,50
16	Criação de Capa Simples: Prestação de serviços de criação de capa simples para materiais didáticos, acadêmicos, institucionais e publicações digitais ou impressas, a partir de conteúdo, identidade visual e orientações fornecidas pelo contratante. O serviço compreende a composição e organização dos elementos visuais, aplicação de textos, cores, tipografia, imagens e elementos gráficos simples, incluindo ajustes necessários para adequação ao formato da publicação. O entregável deverá contemplar uma capa finalizada e revisada, em formato digital adequado para publicação e/ou impressão.	• Criação e composição de capa simples; • Organização de título, autoria e demais informações fornecidas; • Aplicação de identidade visual fornecida pelo contratante; • Aplicação de tipografia e cores; • Inserção de imagens, ícones e elementos gráficos simples; • Ajustes básicos de imagens e elementos visuais; • Adequação ao formato da publicação; • Revisão e ajustes da arte; • Preparação para publicação digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por capa simples criada e finalizada, conforme conteúdo, identidade visual e orientações fornecidas pelo contratante.	R\$ 150,00
17	Criação de Capa com Imagem Autoral/Conceitual: Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de capa com imagem autoral ou conceitual para materiais didáticos, acadêmicos, institucionais e publicações digitais ou impressas. Os serviços compreendem a concepção visual e criativa da capa, desenvolvimento ou produção de imagem original, composição gráfica, aplicação de identidade visual, tipografia, cores e demais elementos relacionados ao conceito da publicação. Incluem os ajustes e tratamentos necessários para adequação aos formatos de publicação, devendo os entregáveis contemplar a capa finalizada, revisada e aprovada, em formato digital adequado para publicação e/ou impressão, conforme as especificações de cada projeto.	• Concepção criativa e desenvolvimento do conceito visual; • Criação ou produção de imagem autoral/conceitual; • Composição e tratamento gráfico da capa; • Aplicação de identidade visual; • Definição e adequação de tipografia e cores; • Organização de títulos, autores e informações editoriais; • Tratamento e adequação de imagens e elementos visuais; • Revisão e ajustes da peça; • Preparação para publicação digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por capa com imagem autoral ou conceitual criada e finalizada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 566,67

18	Criação de Imagem Ilustrativa Simples: Prestação de serviços de criação de imagem ilustrativa de baixa complexidade, destinada a complementar conteúdos didáticos, acadêmicos ou institucionais, compreendendo composição de elementos gráficos, formas, cores e recursos visuais, sem necessidade de desenvolvimento de conceito visual autoral complexo. A imagem deverá ser entregue finalizada e adequada para utilização digital e/ou impressa.	• Criação de imagem ilustrativa simples; • Desenvolvimento de ilustrações de baixa complexidade; • Composição de elementos gráficos, formas e cores; • Adequação à identidade visual do projeto; • Ajustes e tratamento gráfico; • Adequação ao conteúdo didático, acadêmico ou institucional; • Revisão e ajustes da imagem; • Preparação para uso digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por imagem ilustrativa simples criada e finalizada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 63,33
19	Criação de Imagem Autoral/Conceitual: Prestação de serviços de criação de imagem original, desenvolvida a partir de tema, conteúdo ou conceito específico, envolvendo concepção criativa, definição de linguagem visual, composição, ilustração e desenvolvimento de elementos gráficos próprios. A imagem deverá apresentar solução visual autoral e exclusiva, sendo entregue finalizada e adequada para utilização digital e/ou impressa.	• Concepção e desenvolvimento de imagem autoral/conceitual; • Criação de composição visual original; • Desenvolvimento de ilustrações e elementos gráficos; • Interpretação visual do tema ou conteúdo proposto; • Adequação à identidade visual do projeto; • Tratamento e finalização da imagem; • Revisão e ajustes da composição; • Preparação para publicação digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por imagem autoral/conceitual criada e finalizada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 226,67
20	Produção de Animação Simples: Prestação de serviços especializados de criação e produção de animação simples, com duração de 15 a 30 segundos, destinada a materiais didáticos, acadêmicos, institucionais e conteúdos digitais. Os serviços compreendem a animação de textos, ícones, formas e elementos gráficos, aplicação de transições e movimentos básicos, montagem, sincronização e finalização do material. Os entregáveis deverão contemplar animação finalizada, revisada e exportada em formato digital adequado à plataforma ou meio de veiculação definido pelo projeto.	• Criação e produção de animação simples; • Animação de textos, ícones e elementos gráficos; • Aplicação de movimentos e transições básicas; • Composição e organização dos elementos visuais; • Sincronização dos elementos animados; • Aplicação da identidade visual do projeto; • Revisão e ajustes da animação; • Renderização e finalização; • Entrega do arquivo digital finalizado.	Por animação simples finalizada, com duração de 15 a 30 segundos.	R\$ 333,33

21	Produção de Vídeo Explicativo Curto: Prestação de serviços especializados de criação e produção de vídeo explicativo curto, com duração de 30 a 60 segundos, destinado a conteúdos didáticos, acadêmicos, institucionais e informativos. Os serviços compreendem a organização do conteúdo, produção e/ou adequação de slides animados, inserção de textos, ícones e elementos gráficos, narração, sincronização entre áudio e elementos visuais, transições, edição e finalização. Os entregáveis deverão contemplar vídeo revisado, finalizado e exportado em formato digital adequado à plataforma ou meio de veiculação definido pelo projeto.	• Produção de vídeo explicativo curto; • Organização e adequação do conteúdo; • Produção e animação de slides; • Inserção de textos, ícones e elementos gráficos; • Gravação e inserção de narração; • Sincronização entre áudio e elementos visuais; • Aplicação de transições e movimentos; • Edição e ajustes; • Renderização e finalização; • Entrega do arquivo digital finalizado.	Por vídeo explicativo curto, com narração e slides animados, duração de 30 a 60 segundos, produzido e finalizado.	R\$ 166,67
22	Produção de Infográfico Estático Ilustrado: Prestação de serviços de criação e produção de infográfico estático ilustrado, composto por uma arte de uma página, destinado à apresentação visual de informações e conteúdos didáticos, acadêmicos ou institucionais. O serviço compreende a organização e hierarquização visual de conteúdo fornecido pelo contratante, aplicação de textos, ícones, formas, cores, imagens e elementos gráficos simples, observando a identidade visual e as orientações definidas para o projeto. O entregável deverá contemplar infográfico revisado e finalizado, em formato digital adequado para utilização, publicação e/ou impressão.	• Criação e produção de infográfico estático; • Organização e hierarquização visual do conteúdo fornecido; • Diagramação das informações em uma página; • Inserção de textos, ícones, imagens e elementos gráficos simples; • Aplicação de cores e tipografia; • Aplicação da identidade visual fornecida; • Ajustes básicos de imagens e elementos gráficos; • Revisão e ajustes da arte; • Preparação para utilização digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por infográfico estático simples, composto por uma arte de uma página, produzido e finalizado.	R\$ 73,33
23	Produção de Infográfico Interativo Simples: Prestação de serviços de criação e produção de infográfico interativo simples, composto por uma tela, destinado à apresentação visual e interativa de conteúdos didáticos, acadêmicos ou institucionais. O serviço compreende a organização visual de conteúdo fornecido pelo contratante, aplicação de textos, ícones, imagens e elementos gráficos, incluindo recursos básicos de interação, como cliques, botões, links ou navegação simples. O entregável deverá contemplar infográfico interativo revisado, finalizado e adequado para utilização em ambiente digital, conforme as especificações do projeto.	• Criação e produção de infográfico interativo simples; • Organização visual do conteúdo fornecido; • Composição dos elementos em uma tela; • Inserção de textos, ícones, imagens e elementos gráficos; • Aplicação da identidade visual do projeto; • Implementação de cliques, botões ou links; • Implementação de navegação e interações básicas; • Testes de funcionamento; • Revisão e ajustes; • Entrega do arquivo digital finalizado.	Por infográfico interativo simples, composto por uma tela, com recursos básicos de clique ou navegação, produzido e finalizado.	R\$ 170,00

24	Configuração de Exercício Interativo no Moodle: Prestação de serviços de configuração e implementação de exercício interativo no Moodle, composto por uma questão com feedback, a partir de conteúdo e orientações fornecidos pelo contratante. O serviço compreende a inserção e formatação do enunciado e das alternativas ou campos de resposta, configuração da resposta correta, parametrização do feedback ao participante, ajustes de apresentação e teste de funcionamento. O entregável deverá contemplar a questão configurada, revisada, testada e disponível para utilização no ambiente virtual de aprendizagem.	• Inserção e configuração da questão no Moodle; • Formatação do enunciado e das opções ou campos de resposta; • Configuração da resposta correta; • Inserção e configuração de feedback; • Parametrização básica da questão; • Ajustes de apresentação; • Teste de funcionamento e resposta; • Revisão e correção de eventuais inconsistências; • Disponibilização da questão finalizada no ambiente virtual.	Por questão interativa com feedback, configurada, testada e finalizada no Moodle.	R\$ 25,00
25	Produção de Vídeo e Janela em Libras: Prestação de serviços especializados de tradução e interpretação de conteúdos audiovisuais em Língua Brasileira de Sinais (Libras), incluindo gravação de vídeo do profissional e produção ou inserção de janela de Libras em materiais audiovisuais. O serviço compreende a interpretação do conteúdo fornecido pelo contratante, gravação em Libras, ajustes básicos de imagem, sincronização com o conteúdo original e inserção da janela de Libras, quando aplicável. Os entregáveis deverão contemplar os materiais revisados, sincronizados e finalizados em formato digital adequado à utilização ou publicação.	• Tradução e interpretação de conteúdo para Libras; • Gravação de vídeo em Libras; • Produção de janela de Libras; • Inserção da janela em conteúdo audiovisual; • Sincronização da interpretação com áudio e/ou vídeo original; • Ajustes básicos de enquadramento e imagem; • Adequação da janela ao material audiovisual; • Revisão e ajustes; • Finalização e entrega do arquivo digital.	Por hora de serviço de produção de vídeo e/ou janela em Libras, incluindo interpretação, gravação, sincronização e finalização.	R\$ 410,00
26	Legendagem Sincronizada de Vídeo: Prestação de serviços de legendagem sincronizada de conteúdos audiovisuais, a partir de texto ou transcrição fornecida pelo contratante. O serviço compreende a inserção das legendas, sincronização com o conteúdo audiovisual, ajustes dos tempos de entrada e saída, adequação básica para leitura e revisão do sincronismo. O entregável deverá contemplar o vídeo legendado e/ou arquivo de legendas finalizado, conforme as especificações do projeto.	• Inserção de legendas em conteúdo audiovisual; • Sincronização das legendas com áudio e vídeo; • Ajuste dos tempos de entrada e saída; • Segmentação básica dos textos para leitura; • Correção de sincronismo; • Conferência das legendas; • Ajustes e finalização; • Entrega do vídeo legendado e/ou arquivo de legendas.	Por hora de conteúdo audiovisual com legendagem sincronizada, a partir de texto ou transcrição fornecida pelo contratante.	R\$ 126,67

27	Audiodescrição de Imagem Estática: Prestação de serviços de audiodescrição de imagem estática destinada à acessibilidade de materiais didáticos, acadêmicos e institucionais. O serviço compreende a análise da imagem, identificação dos elementos visuais relevantes e elaboração de descrição textual objetiva, clara e adequada ao contexto do material. O entregável deverá contemplar o texto de audiodescrição revisado e finalizado.	• Análise da imagem; • Identificação dos elementos visuais relevantes; • Elaboração de descrição textual objetiva; • Descrição de pessoas, objetos, ambientes, ações e demais elementos pertinentes; • Adequação da linguagem ao contexto do material; • Revisão e ajustes; • Entrega do texto de audiodescrição finalizado.	Por audiodescrição textual de uma imagem estática, revisada e finalizada.	R\$ 12,33
28	Produção de Glossário com Navegação Dinâmica: Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de glossário digital interativo, contendo até 20 termos, destinado a materiais didáticos, acadêmicos e ambientes virtuais de aprendizagem. O serviço compreende a organização e estruturação dos conteúdos fornecidos pelo contratante, desenvolvimento da interface visual, inserção e formatação dos termos e definições, implementação de recursos de navegação dinâmica, busca e acesso aos conteúdos, aplicação de identidade visual e adequação para utilização em diferentes dispositivos. O entregável deverá contemplar glossário digital interativo completo, revisado, testado e funcional, pronto para disponibilização em ambiente digital ou educacional.	• Desenvolvimento de glossário digital interativo com até 20 termos; • Organização e estruturação dos termos e definições fornecidos; • Desenvolvimento da interface e composição visual; • Aplicação da identidade visual do projeto; • Configuração de navegação dinâmica entre os termos; • Implementação de índice alfabético e/ou menu de navegação; • Implementação de mecanismo de busca ou localização de termos; • Configuração de botões, links e elementos interativos; • Inserção de textos, ícones e elementos gráficos; • Adequação para visualização em diferentes dispositivos; • Configuração de efeitos básicos de interação e navegação; • Testes de funcionamento e usabilidade; • Correção de inconsistências e ajustes; • Entrega do glossário digital interativo finalizado e funcional.	Por glossário digital com navegação dinâmica, contendo até 20 termos, configurado, testado e finalizado.	R\$ 526,67
29	Diagramação de Cartilha Digital Interativa e Acessível: Prestação de serviços especializados de diagramação e finalização de cartilha digital interativa e acessível em Adobe InDesign, a partir de conteúdos e identidade visual fornecidos pelo contratante. O serviço compreende a organização e padronização visual, formatação de textos e elementos gráficos, configuração de hiperlinks, marcadores e sumário interativo, integração de videoaulas, exercícios e recursos digitais previamente produzidos, além da	• Diagramação e organização visual do conteúdo; • Formatação e padronização de textos e elementos gráficos; • Aplicação da identidade visual fornecida; • Configuração de hiperlinks internos e externos; • Configuração de marcadores de navegação; • Criação de sumário interativo; • Integração de	Por página diagramada e finalizada em Adobe InDesign, com recursos de navegação, interatividade e acessibilidade básica para exportação em	R\$ 43,33

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

	aplicação de recursos básicos de acessibilidade para exportação em PDF interativo compatível com tecnologias assistivas. O material deverá ser revisado, testado e finalizado conforme as especificações do projeto.	videoaulas previamente produzidas; • Integração de exercícios e objetos interativos fornecidos; • Organização da estrutura e ordem de leitura; • Configuração básica para compatibilidade com leitores de tela; • Inserção de textos alternativos, quando fornecidos; • Testes de navegação e interatividade; • Revisão e ajustes; • Exportação em PDF interativo acessível; • Entrega do arquivo finalizado.	PDF interativo acessível.	
30	Versão Digital Responsiva de Cartilha: Prestação de serviços de adaptação e finalização de cartilha previamente produzida para versão digital responsiva, destinada à visualização em computadores, tablets e smartphones. O serviço compreende a adequação do material e de seus elementos visuais para diferentes tamanhos de tela, ajustes de dimensionamento, organização e apresentação do conteúdo, preservando a identidade visual e as características da cartilha original. O entregável deverá contemplar versão digital responsiva revisada, testada e finalizada, pronta para disponibilização em ambiente digital.	• Adaptação de cartilha existente para versão digital responsiva; • Adequação para computadores, tablets e smartphones; • Ajustes de dimensionamento e apresentação do conteúdo; • Adequação de textos, imagens e elementos gráficos; • Preservação da identidade visual da cartilha original; • Ajustes de legibilidade em diferentes tamanhos de tela; • Configuração básica de navegação; • Testes de visualização em diferentes resoluções e dispositivos; • Correção de inconsistências de exibição; • Revisão e ajustes finais; • Entrega da versão digital responsiva finalizada.	Por cartilha previamente produzida, adaptada, testada e finalizada em versão digital responsiva para computadores, tablets e smartphones.	R\$ 233,33
31	Por registro de ISBN solicitado, processado e finalizado para uma publicação: Prestação de serviços especializados de elaboração de ficha catalográfica para publicações acadêmicas, didáticas, científicas e institucionais, em conformidade com as normas e padrões técnicos de catalogação aplicáveis. O serviço deverá ser executado por profissional habilitado, contemplando a análise dos dados da publicação, definição dos elementos bibliográficos e elaboração da ficha catalográfica final para inserção na obra.	• Análise das informações bibliográficas da publicação; • Identificação e organização dos elementos catalográficos; • Definição de autoria, título, assunto e demais elementos pertinentes; • Classificação bibliográfica; • Elaboração da ficha catalográfica; • Revisão e conferência dos dados; • Entrega da ficha finalizada em formato digital.	Por cartilha ou ficha catalográfica elaborada, revisada e finalizada para uma publicação.	R\$ 136,67

6	32	Revisão, Testes e Disponibilização de Cartilha Digital: Prestação de serviços especializados de revisão técnica, testes, validação e preparação final de cartilha digital de até 50 páginas para publicação e disponibilização. O serviço compreende a conferência integral do material, verificação da estrutura e organização visual, testes de hiperlinks, sumário, marcadores e recursos de navegação, testes de vídeos, conteúdos multimídia, exercícios e elementos interativos incorporados, verificação dos recursos básicos de acessibilidade e compatibilidade com tecnologias assistivas, bem como testes de visualização e funcionamento em computadores, tablets e smartphones. Inclui a identificação e correção de inconsistências técnicas, realização dos ajustes necessários, validação da versão final, preparação, organização e disponibilização dos arquivos nos formatos e ambientes digitais definidos pelo contratante.	• Revisão técnica integral da cartilha; • Conferência da estrutura e organização do material; • Verificação de hiperlinks internos e externos; • Testes de sumário, marcadores e recursos de navegação; • Testes de vídeos e conteúdos multimídia incorporados; • Testes de exercícios e elementos interativos; • Verificação dos recursos básicos de acessibilidade; • Conferência da estrutura e ordem de leitura para tecnologias assistivas; • Testes de visualização em computadores, tablets e smartphones; • Verificação de compatibilidade dos arquivos e formatos; • Identificação e correção de inconsistências técnicas; • Realização dos ajustes necessários; • Validação da versão final; • Preparação e organização dos arquivos finais; • Disponibilização nos ambientes digitais indicados pelo contratante; • Entrega da versão final validada e pronta para publicação.	Por cartilha digital de até 50 páginas, revisada, testada, validada e disponibilizada, incluindo testes de navegação, interatividade, multimídia, acessibilidade e compatibilidade.	R\$ 583,33
	33	Planejamento e Configuração Técnica de Transmissão: Serviço de planejamento, preparação e configuração técnica de webinar, incluindo plataforma, áudio, vídeo, participantes, recursos de interação, testes prévios e suporte técnico durante a transmissão.	• Configuração da plataforma; • Configuração de áudio e vídeo; • Preparação da sala virtual; • Configuração de participantes e apresentadores; • Testes técnicos; • Ajustes prévios; • Acompanhamento técnico da transmissão.	Por hora de webinar, incluindo planejamento, configuração, testes e suporte técnico.	R\$ 173,33
	34	Teste Técnico Prévio com Palestrantes: Serviço de teste técnico prévio com palestrantes e participantes do evento, incluindo verificação de acesso à plataforma, conexão, áudio, vídeo, compartilhamento de tela e demais recursos necessários à transmissão.	• Teste de acesso e conexão; • Verificação de áudio e vídeo; • Teste de compartilhamento de tela; • Orientação básica aos palestrantes; • Identificação e ajuste de problemas técnicos.	Por hora de teste técnico realizado com palestrantes antes do evento.	R\$ 86,67

35	Operação Técnica da Transmissão: Serviço de operação e acompanhamento técnico de webinar ou transmissão on-line, incluindo controle da plataforma, áudio, vídeo, apresentações e suporte durante o evento.	• Operação da plataforma; • Controle de áudio e vídeo; • Gerenciamento de apresentações; • Monitoramento da transmissão; • Suporte técnico durante o evento; • Solução de ocorrências técnicas.	Por hora de operação e acompanhamento técnico durante webinar ou transmissão on-line.	R\$ 136,67
36	Monitoramento e Suporte Técnico de Webinar: Serviço de monitoramento e suporte técnico durante webinar, garantindo o funcionamento da plataforma, conexão, áudio, vídeo e recursos utilizados na transmissão.	• Monitoramento da transmissão; • Suporte aos participantes e palestrantes; • Verificação de áudio e vídeo; • Acompanhamento da conexão; • Resolução de ocorrências técnicas.	Por hora de monitoramento e suporte técnico durante a realização do webinar.	R\$ 150,00
37	Gravação de Webinar: Serviço de gravação de webinar ou transmissão on-line, contemplando o registro do áudio, vídeo, apresentações e conteúdos exibidos durante o evento, com entrega do arquivo digital bruto.	• Gravação da transmissão; • Captura de áudio e vídeo; • Registro dos conteúdos apresentados; • Conferência do arquivo; • Entrega da gravação em arquivo digital bruto.	Por hora de webinar gravado, com entrega do arquivo digital bruto da transmissão.	R\$ 133,33
38	Disponibilização do Arquivo de Gravação: Serviço de organização, preparação e disponibilização do arquivo digital de gravação de webinar, em formato compatível para armazenamento, acesso ou compartilhamento.	• Conferência do arquivo; • Organização e identificação da gravação; • Conversão básica de formato, quando necessária; • Disponibilização do arquivo digital; • Entrega de link ou arquivo para acesso.	Por arquivo de gravação preparado e disponibilizado em formato digital.	R\$ 73,33
39	Relatório de Audiência e Métricas: Serviço de coleta, organização e apresentação das principais métricas de audiência do webinar, com base nos dados disponibilizados pela plataforma de transmissão.	• Número de participantes; • Registros de acesso; • Tempo de permanência, quando disponível; • Dados de interação; • Consolidação das métricas; • Entrega de relatório digital.	Por relatório de audiência e métricas elaborado e entregue após a realização do webinar.	R\$ 130,00
40	Suporte Técnico Pós-Evento: Serviço de suporte técnico após a realização do webinar, incluindo atendimento de ocorrências relacionadas à transmissão, gravação, arquivos e recursos utilizados no evento.	• Atendimento técnico pós-evento; • Verificação de arquivos; • Correção de ocorrências técnicas; • Orientação sobre acesso aos conteúdos; • Suporte à disponibilização dos materiais.	Por hora de suporte técnico realizado após o webinar.	R\$ 113,33

41	Recursos de Acessibilidade para Webinar: Serviço de configuração, testes e acompanhamento de recursos de acessibilidade durante webinar, garantindo melhores condições de acesso ao conteúdo e à transmissão.	• Configuração de legendas e recursos de acessibilidade da plataforma; • Configuração e integração de janela de Libras, quando disponibilizada; • Ajustes de visualização e identificação dos participantes; • Testes prévios dos recursos; • Monitoramento durante a transmissão; • Correção de ocorrências relacionadas à acessibilidade.	Por webinar com recursos de acessibilidade configurados, testados e acompanhados durante a transmissão.	R\$ 310,00
42	Legendagem ao Vivo de Webinar: Serviço de legendagem em tempo real durante webinar ou transmissão on-line, garantindo a disponibilização simultânea do conteúdo falado em formato textual.	• Legendagem em tempo real; • Sincronização com o conteúdo falado; • Configuração do recurso na plataforma; • Monitoramento da exibição das legendas; • Ajustes durante a transmissão.	Por hora de webinar com serviço de legendagem ao vivo.	R\$ 240,00
43	Operação de Libras em Webinar: Serviço de suporte técnico para integração e operação da janela de Libras durante webinar ou transmissão on-line, garantindo sua adequada exibição e sincronização com o evento.	• Configuração da janela de Libras; • Integração do intérprete à plataforma; • Ajustes de enquadramento e exibição; • Monitoramento durante a transmissão; • Correção de ocorrências técnicas.	Por hora de operação técnica da janela de Libras durante webinar.	R\$ 236,67
44	Edição da Gravação de Webinar: Serviço de edição básica da gravação de webinar, incluindo cortes, ajustes de áudio e vídeo, inserção de abertura, encerramento e identidade visual, quando fornecida.	• Cortes e ajustes; • Tratamento básico de áudio e vídeo; • Inserção de abertura e encerramento; • Aplicação de identidade visual; • Renderização e entrega do vídeo final.	Por hora de conteúdo bruto de webinar submetido à edição básica e finalização.	R\$ 206,67
45	Transmissão Multistream: Serviço de configuração e operação de transmissão simultânea de webinar para diferentes plataformas digitais.	• Configuração do multistream; • Integração das plataformas; • Testes de transmissão; • Monitoramento dos canais; • Ajustes técnicos durante o evento.	Por hora de transmissão simultânea do webinar em múltiplas plataformas digitais.	R\$ 246,67

7	46	Criação de Materiais Gráficos Digitais: Prestação de serviços especializados de concepção, criação e desenvolvimento de materiais gráficos digitais destinados à comunicação institucional, educacional ou promocional, contemplando a elaboração de layouts, identidade visual e adaptação de peças gráficas para diferentes mídias e plataformas digitais. Os serviços compreendem o planejamento visual, a criação e a adequação de elementos gráficos, considerando as características do conteúdo, o público-alvo e as especificações técnicas de cada projeto. Os entregáveis deverão contemplar arquivos digitais finalizados em formatos adequados para veiculação eletrônica, versões editáveis quando exigidas e peças gráficas revisadas e validadas, conforme as necessidades e os requisitos estabelecidos em cada solicitação de serviço.	• Concepção e criação de materiais gráficos digitais; • Desenvolvimento de layouts e identidade visual; • Criação de peças para comunicação institucional, educacional e promocional; • Adaptação de materiais para diferentes mídias e plataformas digitais; • Planejamento visual e adequação de elementos gráficos; • Diagramação e composição de conteúdos visuais; • Revisão e ajustes das peças gráficas; • Entrega de arquivos digitais finalizados e editáveis, quando exigido; • Validação das peças conforme as especificações de cada projeto.	Por peça gráfica digital criada e/ou adaptada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 76,67
	47	Produção e Edição de Materiais Audiovisuais Educacionais: Prestação de serviços especializados de produção audiovisual educacional, abrangendo planejamento, roteirização, gravação, edição e finalização de conteúdos destinados ao ensino, capacitação, comunicação institucional e divulgação científica. Os serviços compreendem a captação e edição de áudio e vídeo, produção de videoaulas, vídeos institucionais, animações e materiais educacionais, incluindo inserção de vinhetas, identidade visual, legendas, títulos, créditos, elementos gráficos, recursos multimídia, efeitos visuais e tratamento de áudio. Os entregáveis poderão contemplar roteiros técnicos, arquivos brutos de gravação, quando contratados, e materiais audiovisuais finalizados, revisados e validados, exportados nos formatos definidos pelo contratante e prontos para publicação, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Criação e aplicação de projeto gráfico; • Diagramação de materiais didáticos e obras acadêmicas; • Criação de capas e elementos de capa; • Tratamento e adequação de imagens; • Elaboração de elementos gráficos e recursos visuais; • Padronização visual das publicações; • Aplicação da identidade visual e dos padrões institucionais; • Preparação de arquivos para publicação digital e impressa; • Revisão da legibilidade e qualidade técnica; • Entrega dos arquivos finais nos formatos definidos pelo projeto.	Por vídeo produzido e/ou editado, com duração final de até 60 minutos	R\$ 387,50
	48	Preparação e Editoração para materiais didáticos: Prestação de serviços técnicos especializados de preparação e acompanhamento editorial de materiais didáticos e obras acadêmicas, abrangendo copidesque, adequação e padronização de textos, organização dos elementos editoriais e conferência da estrutura das publicações. Os serviços compreendem a organização da documentação autoral, aplicação de normas e padrões editoriais, acompanhamento das etapas de revisão, diagramação e produção, bem como a conferência dos arquivos e a preparação final para	• Preparação e padronização editorial de textos; • Copidesque e adequação ao projeto editorial; • Organização de títulos, subtítulos e elementos editoriais; • Conferência dos elementos pré-textuais e pós-textuais; • Organização e conferência da documentação autoral; • Acompanhamento das etapas de revisão, diagramação e produção;	Por obra editorial preparada e acompanhada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 2.500,00

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

	publicação digital e/ou impressa. Os entregáveis deverão contemplar textos preparados e padronizados, documentação autoral organizada, versões diagramadas conferidas e arquivos editoriais revisados e finalizados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Conferência editorial das versões diagramadas; • Revisão final dos arquivos para publicação; • Preparação de materiais para publicação digital e/ou impressa.		
49	Diagramação e Design Gráfico Editorial: Prestação de serviços técnicos especializados de diagramação e design gráfico de materiais didáticos e obras acadêmicas, abrangendo a criação e aplicação de projetos gráficos, diagramação de páginas, elaboração de capas, tratamento de imagens e desenvolvimento de elementos visuais. Os serviços compreendem a padronização visual das publicações, aplicação da identidade institucional e preparação dos arquivos para publicação digital e/ou impressa, assegurando legibilidade, qualidade técnica e unidade visual. Os entregáveis deverão contemplar materiais diagramados, capas e elementos gráficos finalizados, arquivos digitais editáveis, quando exigidos, e arquivos preparados para impressão, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Criação e aplicação de projeto gráfico; • Diagramação de materiais didáticos e obras acadêmicas; • Criação de capas e elementos de capa; • Tratamento e adequação de imagens; • Elaboração de elementos gráficos e recursos visuais; • Padronização visual das publicações; • Aplicação da identidade visual e dos padrões institucionais; • Preparação de arquivos para publicação digital e impressa; • Conferência da legibilidade e qualidade técnica; • Entrega dos arquivos finais nos formatos definidos pelo projeto.	Por página diagramada e finalizada, incluindo projeto gráfico, criação de capa, tratamento de imagens e demais recursos visuais previstos no escopo da contratação.	R\$ 14,00
50	Suporte Técnico em Ambientes Virtuais de Aprendizagem: Prestação de serviços técnicos especializados de suporte aos usuários de Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA) e demais ferramentas digitais educacionais, abrangendo instalação e configuração de recursos, cadastro e gerenciamento de usuários, orientação técnica a estudantes, docentes e equipes dos projetos, além da identificação e resolução de problemas de acesso e utilização das plataformas. Os serviços compreendem o atendimento e acompanhamento de solicitações, esclarecimento de dúvidas técnicas, manutenção do adequado funcionamento dos recursos tecnológicos e encaminhamento de ocorrências às equipes especializadas, quando necessário. Os entregáveis poderão contemplar atendimentos realizados, registros de solicitações, soluções técnicas implementadas e relatórios de acompanhamento, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Suporte técnico aos usuários de Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA); • Orientação para acesso e utilização das plataformas educacionais; • Cadastro, atualização e gerenciamento de usuários; • Instalação e configuração de ferramentas e recursos digitais; • Diagnóstico e resolução de problemas técnicos; • Atendimento e acompanhamento de solicitações de suporte; • Esclarecimento de dúvidas técnicas de estudantes, docentes e equipes; • Encaminhamento de ocorrências às equipes técnicas especializadas; • Registro de atendimentos e elaboração de relatórios, quando previsto.	Por hora de suporte técnico prestado, conforme as necessidades e especificações do projeto.	R\$ 92,43

51	Produção de Objetos Educacionais SCORM: Prestação de serviços especializados de produção e desenvolvimento de objetos educacionais digitais completos, estruturados como unidades ou conteúdos de aprendizagem destinados à utilização em Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA). Os serviços compreendem a organização e integração de conteúdos, incluindo textos, imagens, vídeos, animações, exercícios, questionários e recursos interativos, com conversão e entrega obrigatória em padrão SCORM, permitindo o reconhecimento do objeto pelo AVA e o acompanhamento de sua execução, progresso e conclusão. Os entregáveis deverão contemplar objetos educacionais completos, pacotes SCORM prontos para inserção no AVA, conteúdos estruturados e recursos interativos, devidamente testados e validados quanto ao funcionamento e à compatibilidade com a plataforma, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Produção e desenvolvimento de objetos educacionais digitais; • Estruturação de unidades e conteúdos de aprendizagem; • Integração de textos, imagens, vídeos e animações; • Desenvolvimento de exercícios, questionários e recursos interativos; • Conversão e empacotamento de conteúdos em padrão SCORM; • Configuração de recursos de acompanhamento de progresso e conclusão; • Preparação de pacotes SCORM para inserção no AVA; • Testes de funcionamento e compatibilidade com a plataforma; • Entrega de objetos educacionais completos e validados.	Por pacote de até 10 objetos educacionais digitais, desenvolvidos e entregues em padrão SCORM, testados e prontos para utilização no AVA.	R\$ 176,67
52	Produção de Recursos Educacionais Interativos: Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de recursos digitais interativos destinados a complementar conteúdos e atividades educacionais, abrangendo quizzes, exercícios, infográficos, jogos, apresentações interativas, atividades de associação, estudos de caso e recursos similares. Os serviços compreendem a organização dos conteúdos, criação de elementos gráficos, desenvolvimento de funcionalidades interativas e preparação dos arquivos para utilização em plataformas digitais educacionais. Os entregáveis deverão contemplar recursos interativos finalizados, testados e validados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto, não incluindo conversão ou entrega em padrão SCORM.	• Criação e desenvolvimento de recursos educacionais interativos; • Produção de quizzes, exercícios e questionários; • Desenvolvimento de infográficos e apresentações interativas; • Criação de jogos e atividades de associação; • Desenvolvimento de estudos de caso interativos; • Organização de conteúdos e elementos gráficos; • Implementação de funcionalidades interativas; • Preparação dos arquivos para utilização em plataformas digitais; • Testes de funcionamento e validação dos recursos; • Entrega dos materiais finalizados, sem conversão para padrão SCORM.	Por objeto interativo desenvolvido e finalizado	R\$ 256,67

53	Produção e Revisão de Textos: Prestação de serviços especializados de elaboração, revisão e padronização de textos destinados a materiais didáticos, acadêmicos e institucionais, abrangendo adequação linguística, correção gramatical, clareza comunicacional, coerência técnica e uniformização textual. Os serviços compreendem a produção e revisão de conteúdos, aplicação de normas gramaticais e ajustes necessários à qualidade e à padronização dos materiais. Os entregáveis deverão contemplar textos produzidos ou revisados, arquivos digitais finalizados e versões aptas para publicação, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Elaboração e produção de textos; • Revisão ortográfica e gramatical; • Adequação linguística e padronização textual; • Melhoria da clareza e coerência dos conteúdos; • Revisão técnica e adequação da linguagem; • Aplicação de normas gramaticais e editoriais; • Organização e uniformização dos textos; • Preparação de versões finais para publicação; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por página de texto produzido ou revisado, conforme as especificações do projeto.	R\$ 75,00
54	Revisão Textual de Materiais Didáticos e Acadêmicos: Prestação de serviços técnicos especializados de revisão textual de materiais didáticos e obras acadêmicas, abrangendo correções gramaticais, ortográficas, sintáticas e normativas, além da verificação de coerência, coesão, clareza e uniformidade da linguagem. Os serviços compreendem a padronização de terminologias, citações, referências e elementos textuais, conforme as normas institucionais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e corrigidos, indicação de inconsistências e arquivos digitais finalizados, com alterações identificadas ou em versão limpa, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Revisão textual de materiais didáticos e obras acadêmicas; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Verificação de coerência, coesão e clareza textual; • Padronização da linguagem e terminologia; • Conferência de citações e referências bibliográficas; • Adequação às normas técnicas e institucionais; • Identificação de inconsistências e ajustes necessários; • Entrega de arquivos revisados com alterações identificadas ou em versão final limpa.	Por página de texto revisado e padronizado, conforme as especificações do projeto.	R\$ 16,00
55	Design Instrucional de Conteúdos Educacionais: Prestação de serviços especializados de planejamento, desenvolvimento e estruturação pedagógica de conteúdos educacionais, abrangendo a definição de objetivos de aprendizagem, organização didática, elaboração de estratégias metodológicas e orientação para produção de materiais didáticos. Os serviços compreendem a análise das necessidades educacionais, estruturação de conteúdos e elaboração de documentos de design instrucional, matrizes pedagógicas, roteiros e planos de ensino. Os entregáveis deverão contemplar materiais e documentos pedagógicos estruturados, revisados e validados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Planejamento e estruturação pedagógica de conteúdos educacionais; • Definição de objetivos de aprendizagem; • Organização didática dos conteúdos; • Desenvolvimento de estratégias metodológicas; • Análise das necessidades educacionais; • Elaboração de documentos de design instrucional; • Desenvolvimento de matrizes pedagógicas e roteiros educacionais; • Elaboração de planos de ensino; • Orientação para produção de materiais didáticos; • Revisão e validação dos conteúdos estruturados.	Por hora de serviço de design instrucional, conforme as especificações e necessidades do projeto.	R\$ 107,50

56	Suporte Técnico em Eventos Multimídia: Prestação de serviços especializados de suporte técnico para realização de atividades educacionais e eventos on-line, abrangendo a preparação, configuração, testes e acompanhamento dos recursos multimídia e de acessibilidade. Os serviços compreendem a verificação de áudio, vídeo, conexão, transmissão e compartilhamento de conteúdos, além do funcionamento de recursos de acessibilidade, como Libras, legendas e audiodescrição, quando aplicável. Incluem o atendimento e a resolução de ocorrências técnicas, orientação aos participantes e equipes responsáveis e suporte durante e após as atividades, conforme necessário. Os entregáveis deverão contemplar recursos técnicos configurados e testados, acompanhamento das transmissões, resolução de ocorrências e registros dos procedimentos realizados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Preparação e configuração de recursos multimídia; • Testes de áudio, vídeo, conexão e transmissão; • Configuração e verificação de recursos de acessibilidade; • Suporte técnico durante eventos e atividades educacionais on-line; • Acompanhamento de transmissões e compartilhamento de conteúdos; • Atendimento e resolução de ocorrências técnicas; • Orientação técnica aos participantes, palestrantes e equipes; • Monitoramento do funcionamento dos recursos tecnológicos; • Registro de ocorrências e procedimentos realizados; • Suporte técnico pós-atividade, quando necessário.	Por hora de suporte técnico em atividades educacionais e eventos on-line, incluindo preparação, acompanhamento e operação dos recursos multimídia e de acessibilidade.	R\$ 160,75
----	--	---	---	-------------------

Os valores unitários estabelecidos na tabela acima constituem valores máximos para a contratação dos respectivos serviços. As empresas credenciadas poderão prestar os serviços por valores inferiores aos limites estabelecidos, sendo vedada a cobrança de valores superiores aos constantes da tabela.

1. OBJETO E DEFINIÇÃO

1.1. O presente Edital tem como objeto o credenciamento para a prestação de serviços constantes do “quadro – resumo”, conforme as disposições, respectivas descrições e cláusulas trazidas no bojo deste certame, bem como àquelas contidas no Termo de Referência (Anexo I).

1.2. O Decreto nº 8.241/14 consolida as formas de contratação no âmbito das Fundações de Apoio, como a presente CREDENCIANTE e prevê na sua regulamentação que estas possam de acordo com o artigo 26, inciso VI, se utilizarem de todas as formas de contratação direta aplicáveis à administração pública federal. Tendo em vista, que as contratações públicas, são regidas pela Lei Federal nº 14.133/21, que tem como forma de contratação o credenciamento em seu artigo 6º, inciso XLIII, da Lei Federal nº 14.133/2021 este se caracteriza como o processo administrativo de chamamento público em que a Administração convoca interessados em prestar serviços ou fornecer bens para que, preenchidos os

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

requisitos necessários, se credenciem no órgão ou na entidade para executar o objeto quando convocados.

1.3. O critério de seleção é o previsto no art. 79, inciso I e II da Lei Federal nº 14.133/2021, ou seja, paralela e não excludente nos casos em que é viável e vantajosa para a Administração a realização de contratações, que no caso do presente Credenciamento, se darão:

1.3.1. Pela simultaneidade de contratações.

1.3.2. Pela opção de escolha do destinatário.

1.4. A forma de execução e descrição dos serviços, seus quantitativos, valores, prazos etc. estão previstos no Anexo I – Termo de Referência.

2. JUSTIFICATIVA

2.1. A Fundação de Apoio Institucional ao Desenvolvimento Científico e Tecnológico – FAI.UFSCar, visando garantir o atendimento eficiente e célere das solicitações de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeos e produção de conteúdos acessíveis, decorrentes das demandas de projetos, atividades acadêmicas, reuniões, cursos e demais atividades de interesse de suas apoiadas, adotará o credenciamento de pessoas jurídicas especializadas na prestação desses serviços.

A adoção do credenciamento visa atender às necessidades apresentadas com maior celeridade e flexibilidade, ampliando o número de empresas aptas a prestar os serviços e possibilitando o atendimento simultâneo de diferentes demandas, inclusive aquelas que apresentem prazos reduzidos para execução. A medida também busca evitar a concentração das solicitações em um único fornecedor, contribuindo para a adequada distribuição das demandas e para o cumprimento dos prazos necessários, sem prejuízo da observância dos requisitos de habilitação, das condições estabelecidas no edital e da necessária segurança jurídica das contratações.

2.2. O credenciamento possibilitará à FAI.UFSCar, portanto, manter um cadastro de empresas especializadas e que queiram credenciar-se durante a vigência deste certame, para a prestação de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeos e produção de conteúdos acessíveis, os quais são solicitados, frequentemente em grande quantidade, pelos projetos. A manutenção de uma rede de prestadores credenciados permitirá maior flexibilidade e celeridade na execução das demandas, especialmente diante da necessidade de atendimento simultâneo em diferentes projetos.

3. CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO

3.1. As empresas interessadas deverão entregar junto com a documentação a Ficha de Requerimento de Credenciamento (Anexo II) assinada.

3.2. A fim de credenciar-se a interessada deverá:

- 3.2.1.** Oferecer proposta para todos os itens que compõem o presente Edital;
- 3.2.2.** Cumprir integralmente os requisitos legais para execução dos serviços, incluindo os relativos a direitos trabalhistas;
- 3.2.3.** Estar registrada no Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica – CNPJ, possuindo objeto social compatível com a prestação dos serviços a serem contratados e CNAE pertinente;
- 3.2.4.** Possuir alvará de licença e funcionamento válido;
- 3.2.5.** Apresentar certidões comprobatórias exigidas em lei, tais como regularidade fiscal, previdenciária, FGTS e trabalhista;

3.3. Não poderão participar deste Credenciamento, direta ou indiretamente, as interessadas em prestar o serviço enquadradas em quaisquer das seguintes hipóteses:

- 3.3.1.** Declaradas inidônea pela Administração Pública;
- 3.3.2.** Inscrita no Cadastro de Fornecedores impedidos de Licitar e Contratar com a Administração Pública, ou punidos com suspensão de contratar com a FAI.UFSCar;
- 3.3.3.** Com declaração de falência, em processo de recuperação judicial ou extrajudicial;

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

3.3.4. Em que o proprietário, sócio ou administrador com poder de direção, preste serviços ou desenvolva projeto junta às apoiadas da FAI.UFSCar;

3.3.5. Em que o proprietário, sócio ou administrador com poder de direção, seja parente em linha reta ou colateral até o terceiro grau, com algum funcionário da FAI.UFSCar, ou com algum participante de projetos das apoiadas da FAI.UFSCar.

3.3.6. Estejam em situação irregular perante as Fazendas: Federal, Estadual e Municipal, INSS e FGTS, Tribunal de Contas e Justiça Trabalhista;

3.4. A participação no procedimento de credenciamento implica a aceitação de todas as condições estabelecidas neste Edital de Credenciamento e seus Anexos.

4. LOCAL E PRAZO PARA CREDENCIAMENTO

4.1. Os interessados deverão enviar a documentação para credenciamento no endereço eletrônico, prazo e horário descritos no “quadro – resumo”.

4.2. A análise dos documentos fornecidos pelos interessados será feita pela Comissão de Contratação no prazo de até 2 (dois) dias úteis, após a entrega dos documentos.

4.3. Após a análise da documentação, caso forem entregues documentos divergentes do exigido no presente certame a interessada não será credenciada até a apresentação completa e de acordo com o aqui exigido

5. CRITÉRIO PARA PRECIFICAÇÃO

5.1. Foi realizado levantamento dos preços de alimentação e do agenciamento desses serviços por categoria conforme “Quadro-Descrição do Objeto”

5.2. Durante a vigência do Credenciamento, os preços observarão o teto estabelecido, exceto nas hipóteses, devidamente comprovadas, de ocorrência de situação prevista no artigo 124, inciso II, alínea

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

“d”, da Lei Federal nº 14.133/2021, devidamente comprovada, situação, na qual, o reajuste observará o máximo previsto em lei, qual seja, 25% (vinte e cinco por cento).

5.3. Na hipótese de ocorrência do disposto no item 5.2, a CREDENCIADA deverá formular à FAI·UFSCar requerimento fundamentado para revisão dos valores comprovando a ocorrência do fato alegado para tanto.

5.4. A CREDENCIANTE, reconhecendo o desequilíbrio econômico – financeiro, poderá proceder com a revisão dos valores pactuados, no limite legal conforme cláusula 5.2.

6. PROCEDIMENTO DE CREDENCIAMENTO

6.1. No “Pedido de Credenciamento”, redigido na forma do Anexo II, será manifestado o interesse na prestação dos serviços objeto deste Edital, de acordo com os critérios e condições estabelecidos neste.

6.2. A documentação exigida neste Edital deverá ser apresentada, pela via eletrônica, no endereço constante no “Quadro-resumo”, de forma original ou por meio de cópia autenticada.

6.3. Serão aceitas somente cópias legíveis.

6.4. A CREDENCIANTE não se responsabilizará pelos documentos que não sejam entregues à Comissão de Contratação.

6.5. A não apresentação da documentação completa e o não cumprimento dos demais requisitos apresentados neste Edital é motivo para o não credenciamento da interessada.

7. DOCUMENTOS REFERENTE À HABILITAÇÃO

7.1. O credenciamento se dará mediante a apresentação dos seguintes documentos:

7.1.1. Registro Comercial (empresa individual), Ato Constitutivo, Estatuto ou Contrato Social em vigor, devidamente registrado, em se tratando de sociedades comerciais, e, no caso de sociedades por ações, acompanhado de documentos de eleição de seus administradores; ou

7.1.2. Inscrição do Ato Constitutivo, no caso de sociedades civis, acompanhada da prova de diretoria em exercício; ou

7.1.3. Decreto de Autorização, em se tratando de empresa ou sociedade estrangeira em funcionamento no país, e Ato de Registro ou Autorização para funcionamento expedido pelo órgão competente, quando a atividade assim o exigir;

7.1.4. Prova de inscrição no Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica (CNPJ);

7.1.5. Alvará de licença e funcionamento definitivo e atualizado, pertinente ao seu ramo de atividade e compatível com o objeto contratual;

7.1.6. Cópia da Carteira de Identidade (RG) e CPF do Representante Legal pelo estabelecimento com comprovação dos legítimos poderes para assinar e firmar compromisso.

7.2. Documentos Relativos à Regularidade Fiscal e Trabalhista

7.2.1. Certidão de Quitação de Tributos e Contribuições Federais e Certidão Quanto à Dívida Ativa da União - Conjunta;

7.2.2. Prova de regularidade para com a Fazenda Federal, Estadual e Municipal.

7.2.3. Prova de regularidade relativa à Seguridade Social e ao Fundo de Garantia por Tempo de Serviço (FGTS), demonstrando situação regular no cumprimento dos encargos sociais instituídos por lei.

7.2.4. Prova de inexistência de débitos inadimplidos perante a Justiça do Trabalho, mediante a apresentação de Certidão Negativa de Débitos Trabalhistas (CNDT).

7.2.5. Quando a empresa for optante do SIMPLES NACIONAL, for isenta ou imune, deverá entregar, com o documento fiscal, a declaração correspondente ao enquadramento e o respectivo anexo, quando aplicável.

7.3. Documento Relativos à Qualificação Econômico-financeira

7.3.1. Balanço patrimonial, demonstração de resultado de exercício e demais demonstrações contábeis dos 2 (dois) últimos exercícios sociais.

7.3.1.1. O balanço patrimonial anual com as demonstrações contábeis, devidamente assinado por contabilista registrado no Conselho Regional de Contabilidade e o representante legal da empresa, deverá vir acompanhado dos termos de abertura e de encerramento do Livro Diário, devidamente registrados e assinados;

7.3.1.2. O balanço das sociedades anônimas ou por ações deverá ser apresentado em publicação no Diário Oficial. O(s) mesmo(s) deverá(ão) ser assinado(s) por profissional da contabilidade registrado no Conselho Regional de Contabilidade.

7.3.1.3. Os documentos exigidos limitar-se-ão ao último exercício no caso de a pessoa jurídica ter sido constituída há menos de 2 (dois) anos.

7.3.1.4. Em caso de empresa que ainda não possua balanço patrimonial e demonstrações contábeis já exigíveis, por serem recém-constituídas, apresentação de cópia do Balanço de Abertura, devidamente registrado na Junta Comercial ou cópia do Livro Diário contendo o Balanço de Abertura, inclusive com os termos de Abertura e de Encerramento, devidamente registrados na Junta Comercial da sede ou domicílio da Licitante.

7.3.4. Certidão Negativa de Falência ou Recuperação Judicial, expedida pelo distribuidor da sede da pessoa jurídica, com data de pesquisa não anterior a 60 (sessenta) dias, contados da data de apresentação dos documentos, ou que até esta data esteja dentro da validade, conforme expressa na própria certidão.

7.4. Documentos Relativos à Qualificação Técnica

7.4.1. Comprovação de aptidão para desempenho das atividades em características, compatíveis com o objeto deste credenciamento, ou com o item pertinente, por meio da apresentação de atestados fornecidos por pessoas jurídicas de direito público ou privado, se o caso.

7.4.2. Para fins de avaliação da capacidade técnica e da compatibilidade dos serviços prestados com o objeto deste credenciamento, o interessado deverá apresentar amostras de materiais, conteúdos ou serviços anteriormente executados, compatíveis com os itens para os quais pretende se credenciar, tais como materiais acessíveis, conteúdos em LIBRAS, vídeos, traduções, interpretações ou outros trabalhos correlatos.

7.4.2.1. Os materiais apresentados deverão permitir a verificação da experiência e da capacidade técnica do interessado, podendo ser disponibilizados por meio de arquivos digitais, links ou outros meios que possibilitem sua adequada análise; juntamente com o fornecimento da Nota fiscal que comprove a efetiva execução deste serviço.

7.4.2.2. A análise dos materiais apresentados terá caráter exclusivamente técnico, considerando sua compatibilidade com as características e especificações dos serviços previstos neste Edital, não sendo admitidos critérios subjetivos ou não previstos no instrumento convocatório.

7.4.3. Para os serviços de tradução, interpretação e guia-interpretação em Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS, a empresa deverá comprovar que os profissionais responsáveis pela execução dos serviços atendem aos requisitos de formação e habilitação profissional previstos na legislação vigente, mediante apresentação de documentação comprobatória da respectiva qualificação.

7.4.3.1 A documentação poderá compreender diploma, certificado ou outro documento hábil que comprove a formação ou habilitação profissional exigida para o exercício das atividades de tradutor, intérprete ou guia-intérprete de LIBRAS, conforme o serviço a ser executado e a legislação aplicável.

7.4.3.2. A empresa deverá indicar os profissionais que executarão os serviços de LIBRAS, acompanhados dos documentos comprobatórios da respectiva habilitação profissional, conforme estabelecido no item 7.4.3.2, bem como da documentação que comprove o vínculo profissional existente entre os profissionais indicados e a empresa.

7.4.4. Para os serviços de tradução juramentada, a empresa deverá comprovar que o profissional responsável pela execução do serviço é **Tradutor e Intérprete Público – TIP**, regularmente habilitado e registrado na Junta Comercial competente, com habilitação correspondente ao idioma objeto da tradução.

7.4.4.1 A comprovação deverá ser realizada mediante apresentação de documento oficial que demonstre a habilitação e o registro do profissional como Tradutor e Intérprete Público, bem como a respectiva habilitação no(s) idioma(s) para o(s) qual(is) o serviço será executado.

7.4.4.2. A empresa deverá comprovar que possui, em seu quadro ou mediante vínculo contratual regularmente constituído, **ao menos 1 (um) profissional habilitado como Tradutor e Intérprete Público – TIP**, regularmente registrado na Junta Comercial competente, com habilitação correspondente ao(s) idioma(s) para o(s) qual(is) pretende prestar os serviços de tradução pública ou juramentada

7.4.5. Para os serviços de Tradução e de Interpretação Simultânea a empresa deverá indicar os profissionais responsáveis pela execução dos serviços, acompanhados de documentação que comprove sua formação e qualificação compatível com o(s) idioma(s) objeto da contratação, bem como documentação que comprove o vínculo profissional existente entre os profissionais indicados e a empresa.

7.5. A declaração falsa relativa ao cumprimento dos requisitos de habilitação sujeitará a declarante às sanções previstas na legislação pertinente;

7.6. Para fins de habilitação, a verificação em sítios oficiais de órgão e entidades emissores de certidões constitui meio legal de prova. A ausência de qualquer documento de habilitação passível de consulta por sistema eletrônico não acarretará a inabilitação da empresa interessada;

7.7. Na hipótese do subitem anterior, a Comissão de Contratação fará a consulta para averiguar a regularidade da empresa interessada e providenciará a impressão dos documentos necessários para comprovação do atendimento das exigências de habilitação;

7.8. Os documentos provenientes da “Internet” terão sua autenticidade certificada pela CREDENCIANTE junto aos “sites” dos órgãos emissores, para fins de habilitação;

7.9. A entrega dos documentos de habilitação configura a aceitação de todas as normas e condições estabelecidas neste Edital de credenciamento, bem como implica a obrigatoriedade de manter todas as condições de habilitação e qualificação exigidas para a contratação.

8. DO PROCESSAMENTO E JULGAMENTO DO PEDIDO DE CREDENCIAMENTO

8.1. O credenciamento será processado e julgado pela Comissão de Contratação que, após o receber os documentos, analisará em comparação aos documentos exigidos para a habilitação.

8.2. Serão consideradas habilitadas neste credenciamento as pessoas jurídicas que atenderem aos requisitos de habilitação e, classificadas cronologicamente à apresentação da documentação.

8.3. Todos aqueles que preencherem os requisitos constantes neste edital terão seus Requerimentos de Credenciamento aprovados.

8.4. Homologado o credenciamento, será divulgado em sítio eletrônico da FAI.UFSCar www.fai.ufscar.br e vinculada a CREDENCIADA, sujeitando-a, integralmente, às condições estabelecidas neste Edital.

9. DA DIVULGAÇÃO DA LISTA DE CREDENCIADOS

9.1. Após a análise documental, a Comissão de Contratação apresentará e manterá publicada a relação geral das credenciadas, assim como a complementar sempre que novas interessadas se credenciarem.

10. DOS RECURSOS

10.1. As interessadas poderão interpor recurso das decisões da Comissão de Contratação, no prazo de 03 (três) dias úteis, contados da comunicação da decisão. O recurso, devidamente assinado pelo representante legal da interessada ou procurador regularmente constituído, deverá ser dirigido e interposto perante a Comissão de Contratação, devendo ser protocolizado no endereço eletrônico constante do “Quadro-resumo”.

10.2. Não serão conhecidos os recursos interpostos após o prazo da cláusula 10.1, bem como os que forem enviados em local ou endereço eletrônico diverso do constante do “Quadro-resumo”.

10.3. Recebido o recurso, a Comissão de Contratação poderá reconsiderar sua decisão e, após regular instrução, proferirá sua decisão, que ocorrerá em 03 (três) dias úteis do recebimento do respectivo recurso;

10.4. Da decisão da Autoridade Competente não caberá novo recurso administrativo;

10.5. O resultado do recurso será divulgado mediante publicação no sítio eletrônico oficial da CREDENCIANTE www.fai.ufscar.br.

11. FORMALIZAÇÃO DO SERVIÇO PELA CREDENCIANTE

11.1. A formalização se dará na primeira vez que a CREDENCIADA for chamada a prestar o serviço, através da emissão de Ordem de Compra, na qual constará todos os detalhes referente à local de entrega, quantidade e produtos que deverão ser entregues.

11.2. A empresa, cujo pedido de credenciamento for deferido pela Comissão de Contratação, será comunicada sendo que a prestação de serviço será mediante convocação e emissão de Ordem de Compra. Na oportunidade deverão ser apresentados os documentos referentes à regularidade fiscal que porventura estiverem com a data de validade vencida.

11.3. As credenciadas serão acionadas por sistema de rodízio entre as empresas, conforme previsto no art.79, inciso I, da Lei Federal nº 14.133/2021 ou pela opção de escolha do destinatário (Projeto gerenciado pela FAI.UFSCar).

12. DA ANULAÇÃO, DA REVOGAÇÃO E DO DESCREDENCIAMENTO

12.1. O Edital de credenciamento poderá ser anulado, a qualquer tempo, em caso de vício de legalidade, ou revogado, por motivos de conveniência e de oportunidade da FAI.UFSCar.

12.2. Na hipótese de revogação do edital de credenciamento não repercutirá nos instrumentos já celebrados que dele resultaram.

12.3. Será realizado o descredenciamento quando houver:

12.3.1. Pedido formalizado pelo credenciado, através do endereço eletrônico constante no “Quadro-Resumo”;

12.3.2. Perda das condições de habilitação do credenciado;

12.3.3. Verificada a qualquer tempo a prática de alguma irregularidade na execução dos serviços ou o descumprimento injustificado da prestação de serviço.

12.4. O pedido de descredenciamento de que trata o item 12.3.1 não desincumbirá o credenciado do cumprimento de eventuais contratos assumidos e das responsabilidades dele decorrentes.

12.5. Nas hipóteses 12.3.2 e 12.3.3, além do descredenciamento, deverá ser aberto possibilidade de manifestação ao credenciado no prazo de 03 (três) dias úteis, assegurando contraditório e ampla defesa, de forma que, permanecerá descredenciado enquanto não sanadas as irregularidades ou não retomadas as condições de habilitação.

12.6. Uma vez sanadas as irregularidades das hipóteses 12.3.2 e 12.3.3, poderá a interessada, pedir novo credenciamento e, preenchidas as condições de habilitação, será credenciada novamente.

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

13. DO PAGAMENTO

13.1. O pagamento será realizado após a efetiva execução e recebimento dos serviços, mediante apresentação da Nota Fiscal/Fatura, por depósito na conta em nome da CREDENCIADA, por esta indicada, em até **30 (trinta) dias corridos** da certificação da mesma pela pessoa responsável ou por quem de direito seja competente.

13.2. A Nota Fiscal / Fatura deverá ser encaminhada a CREDENCIANTE, e será conferida e atestada, para os procedimentos relativos ao pagamento. O atraso na entrega dos documentos de cobrança implicará na prorrogação do vencimento proporcionalmente aos dias de atraso.

13.3. As Notas Fiscais/faturas que apresentarem incorreções serão devolvidas ao emitente e seu vencimento ocorrerá em até 15 (quinze) dias após a data de sua apresentação válida.

14. DAS SANÇÕES ADMINISTRATIVAS

14.1. A CREDENCIADA será responsabilizada administrativamente e, no que couber, judicialmente pelas seguintes infrações:

- a) dar causa à inexecução parcial dos serviços;
- b) dar causa à inexecução parcial dos serviços, que cause grave dano à CREDENCIANTE;
- c) dar causa à inexecução total dos serviços;
- d) não manter a proposta, salvo em decorrência de fato superveniente devidamente justificado;
- e) ensejar o retardamento da execução ou da entrega do objeto do credenciamento sem motivo justificado;
- f) fraudar o credenciamento ou praticar ato fraudulento na execução dos serviços;
- g) comportar-se de modo inidôneo ou cometer fraude de qualquer natureza;
- h) praticar atos ilícitos com vistas a frustrar os objetivos do credenciamento;

14.2. Serão aplicadas ao responsável pelas infrações administrativas previstas na legislação as seguintes sanções:

- a) advertência;
- b) multa a ser aplicada entre o percentual de 0,5% (zero vírgula cinco por cento) podendo chegar a 30% (trinta por cento), a depender da gravidade do descumprimento.
- c) impedimento de licitar e contratar com a FAI.UFSCar;

14.3. Na aplicação das sanções serão considerados:

- a) a natureza e a gravidade da infração cometida;
- b) as peculiaridades do caso concreto;
- c) as circunstâncias agravantes ou atenuantes;
- d) os danos que dela provierem para a CONTRATANTE.

14.4. Ocorrendo atraso na entrega do serviço será aplicada multa moratória de 0,3% (zero vírgula três por cento) por dia de atraso, até o limite de 20% (vinte por cento) sobre o valor total do pedido, sem prejuízo de perdas e danos, caso o atraso acarrete prejuízo ao beneficiário e, conseqüentemente, à CREDENCIANTE.

14.5. Da intenção de aplicação de quaisquer das penalidades previstas, será concedido prazo para defesa prévia de 05 (cinco) dias úteis a contar da notificação.

14.6. Caso a CREDENCIADA não pague as multas aplicadas em 05 (cinco) dias úteis, será descredenciada e poderá receber como punição a suspensão do direito de contratar ou licitar com a FAI.UFSCar pelo período de 02 (dois) anos.

14.7. A aplicação das sanções previstas neste Edital não exclui, em hipótese alguma, a obrigação de reparação integral do dano causado à CREDENCIANTE.

15. OBRIGAÇÕES DA CREDENCIANTE

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

15.1. À CREDENCIANTE cabem as seguintes obrigações:

- 15.1.1.** Encaminhar a Ordem de Compra à CREDENCIADA, por e-mail e/ou telefone com antecedência de 72 (setenta e duas) horas.
- 15.1.2.** Prestar as informações e os esclarecimentos que venham a ser solicitados pela CREDENCIADA.
- 15.1.3.** Efetuar o pagamento ajustado no prazo estipulado, conforme o serviço prestado;
- 15.1.4.** Dar à CREDENCIADA as condições necessárias para a regular execução da Ordem de Compra;
- 15.1.5.** Cancelar a Ordem de Compra, unilateralmente, realizando o pagamento do que houver sido prestado até o momento do cancelamento pela CREDENCIADA.
- 15.1.6.** Aplicar sanções motivadas pela inexecução total, ou parcial dos serviços, bem como pelas perdas e danos;

16. OBRIGAÇÕES DA CREDENCIADA

16.1. À CREDENCIADA cabem as seguintes obrigações:

- 16.1.1.** A CREDENCIADA deverá indicar um responsável, e-mail para contato e um número de telefone celular para que possam ser realizadas as comunicações.
- 16.1.2.** Prestar todos os serviços conforme a Ordem de Compra emitida, de acordo com a demanda, preços, prazos e condições estabelecidas neste Edital e Anexos, sendo vedada a limitação mensal dos serviços, ou a suspensão destes.
- 16.1.3.** Responder pelos vícios, defeitos e desconformidades decorrentes da prestação dos serviços, providenciando, sem ônus adicional para a CREDENCIANTE, a correção, substituição ou reexecução dos materiais que apresentarem irregularidades.
- 16.1.4.** Manter atualizado os documentos, alvarás e licenças de funcionamento da empresa.
- 16.1.5.** Dar ciência imediata e por escrito à CREDENCIANTE sobre qualquer anormalidade que possa afetar a execução do serviço.

16.1.6. Atender prontamente exigência ou observação realizada pela CREDENCIANTE. Informar e manter atualizados meios de contato oficial, telefone e/ou e-mail.

16.1.7. Encaminhar ao final da execução de cada Ordem de Compra a nota fiscal correspondente.

16.1.8. É da CREDENCIADA a responsabilidade pelos danos que possam afetar a CREDENCIANTE ou terceiros, durante a prestação dos serviços executados.

16.1.9. A CREDENCIADA que der o aceite à Ordem de Compra assume o compromisso de executar os serviços, pelo preço e demais cláusulas estabelecidas neste Edital e seus anexos, sendo vedada a cobrança ou exigência de qualquer outro valor, que não tenha sido previamente comunicado por escrito à CREDENCIANTE e manifestado, por escrito, o aceite desta.

17. PROTEÇÃO DE DADOS

17.1. As partes declaram que cumprem e seguirão cumprindo com todas as obrigações oriundas da legislação vigente que trate da privacidade e da proteção de dados relativos à pessoa física identificada ou identificável (“Dados Pessoais”), em especial, a Lei nº 13.709/2018 (Lei Geral de Proteção de Dados - LGPD) com a redação dada pela Lei nº 13.583/2019, a Lei nº 12.965/2014 (Marco Civil da Internet), o Decreto Federal nº 8.771/2016 e demais leis e regulamentos aplicáveis, bem como as determinações de órgãos reguladores/fiscalizadores sobre a matéria.

17.2. As Partes, compreendendo os seus servidores, prepostos, colaboradores, empregados e/ou contratados envolvidos na execução deste Edital, seus anexos e documentos decorrentes dele, obrigam-se a tratar todos os Dados Pessoais a que tiverem acesso em estrito cumprimento de sua finalidade específica e observância aos termos da LGPD, ainda que este Edital venha a ser cancelado e independentemente dos motivos que derem causa ao seu cancelamento.

17.3. Cada uma das Partes deverá, por seus próprios meios, adotar medidas e instrumentos de proteção dos Dados Pessoais junto aos seus servidores, prepostos, colaboradores, empregados e/ou contratados envolvidos, de forma a preservar o sigilo dos Dados Pessoais relacionados à outra Parte, assim como de quaisquer Dados Pessoais a que tiverem acesso em função do presente Edital e seus Anexo.

17.4 Cada uma das Partes se obriga a manter registro das operações de tratamento de Dados Pessoais que realizar no âmbito deste Edital e atos que resultarem dele, bem como a implementar medidas técnicas e organizativas necessárias para proteger os dados contra a destruição total, acidental ou ilícita, a perda, a alteração, a difusão ou o acesso não autorizado, garantindo que os ambientes (sejam eles físicos ou lógicos) utilizados para o tratamento de Dados Pessoais são e permanecerão estruturados de forma a atender aos requisitos de segurança, aos padrões de boas práticas e aos princípios gerais previstos em Lei e às demais normas regulamentares aplicáveis.

17.5. As Partes se obrigam a notificar uma à outra, no prazo determinado em regulamento da Autoridade Nacional, ou em sua falta, em até 48h (quarenta e oito horas) da ciência, sobre a ocorrência de qualquer não cumprimento das disposições legais ou contidas neste Edital, seus anexos e atos decorrentes dele relacionadas aos Dados Pessoais que afete a outra Parte, assim como de qualquer violação de Dados Pessoais a que teve acesso em função do presente certame.

17.6. Em cumprimento aos requisitos da Lei nº 13.709/18 (LGPD), as CREDENCIADAS, individualmente, autorizam as Partes para o tratamento de seus Dados Pessoais disponibilizados no âmbito deste Edital, anexos e atos decorrentes dele, para fins exclusivos do cumprimento de seu objeto, declarando-se cientes de que, a qualquer momento, cada um poderá revogar este consentimento, optar pela anonimização, bloqueio, retificação ou eliminação de dados desnecessários, excessivos ou tratados em desconformidade com a LGPD.

18. DISPOSIÇÕES FINAIS

18.1. A apresentação da documentação configura que a empresa interessada tomou conhecimento de todas as informações e demais condições para tornar-se CREDENCIADA e cumprir com a obrigação do objeto.

18.2. É facultada a Comissão de Contratação em qualquer fase do credenciamento, promover diligências destinadas a esclarecer a instrução do processo.

18.3. As dúvidas e divergências que, eventualmente possam surgir em decorrência da Ordem de Compra, e que não possam ser dirimidas diretamente entre as partes contratantes, ficarão sujeitas ao Foro de São Carlos / SP, renunciando as partes a qualquer outro, por mais privilegiado que seja.

18.4. A homologação do presente credenciamento é de competência da Autoridade Superior, conforme dispõe o Art. 71, Inciso IV, da Lei Federal nº 14.133/2021.

18.5. A entrega da documentação implicará na sujeição aos termos deste Edital e seus Anexos.

18.6. Os licitantes interessados poderão colher maiores informações sobre o presente Edital, junto a Comissão de Contratação, no endereço eletrônico constante do quadro-resumo, ou através de contato telefônico, dentro do horário de expediente.

18.7. A empresa a ser credenciada é responsável pela fidelidade e legitimidade das informações e dos documentos apresentados.

18.8. Na hipótese de renovação do prazo do credenciamento, poderá o mesmo ser prorrogado por iguais e sucessivos períodos, desde que observadas as disposições legais aplicáveis e demonstrada a permanência do interesse da CREDENCIANTE e a compatibilidade dos preços com os praticados no mercado.

São Carlos (SP), datado e assinado eletronicamente.

Andrea de Souza Navarro Carvalho
Presidente da Comissão de Contratação
FAI·UFSCar

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

ANEXO I

TERMO DE REFERÊNCIA

1. DESCRIÇÃO DO SERVIÇO

1.1. A presente convocação tem por objeto o **credenciamento de pessoas jurídicas especializadas na prestação de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeo e produção de conteúdos acessíveis**, compreendendo a acessibilidade de materiais didáticos digitais; a produção de materiais bilíngues acessíveis (LIBRAS/Português); a tradução e interpretação de conteúdos audiovisuais para LIBRAS; a tradução e interpretação simultânea para LIBRAS; destinados ao atendimento das demandas dos projetos, programas, atividades acadêmicas, eventos e demais ações gerenciadas pela Fundação de Apoio Institucional ao Desenvolvimento Científico e Tecnológico – FAI.UFSCar, conforme as especificações, condições e valores estabelecidos neste Edital e em seu Anexo I – Termo de Referência.

2. JUSTIFICATIVA DA NECESSIDADE DA CONTRATAÇÃO

2.1. A Fundação de Apoio Institucional ao Desenvolvimento Científico e Tecnológico – FAI.UFSCar, visando garantir o atendimento eficiente e célere das solicitações de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeos e produção de conteúdos acessíveis, decorrentes das demandas de projetos, atividades acadêmicas, reuniões, cursos e demais atividades de interesse de suas apoiadas, adotará o credenciamento de pessoas jurídicas especializadas na prestação desses serviços.

A adoção do credenciamento visa atender às necessidades apresentadas com maior celeridade e flexibilidade, ampliando o número de empresas aptas a prestar os serviços e possibilitando o atendimento simultâneo de diferentes demandas, inclusive aquelas que apresentem prazos reduzidos para execução. A medida também busca evitar a concentração das solicitações em um único fornecedor, contribuindo para a adequada distribuição das demandas e para o cumprimento dos prazos necessários,

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

sem prejuízo da observância dos requisitos de habilitação, das condições estabelecidas no edital e da necessária segurança jurídica das contratações.

2.2. O credenciamento possibilitará à FAI.UFSCar, portanto, manter um cadastro de empresas especializadas e que queiram credenciar-se durante a vigência deste certame, para a prestação de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeos e produção de conteúdos acessíveis, os quais são solicitados, frequentemente em grande quantidade, pelos projetos. A manutenção de uma rede de prestadores credenciados permitirá maior flexibilidade e celeridade na execução das demandas, especialmente diante da necessidade de atendimento simultâneo em diferentes projetos.

3. DA ESPECIFICAÇÃO DO SERVIÇO

3.1. Serão contratados serviços de tradução, interpretação e produção de conteúdos acessíveis, conforme a demanda dos projetos, programas, atividades acadêmicas, reuniões, cursos, eventos e demais atividades de interesse das apoiadas da FAI.UFSCar, compreendendo os serviços relacionados na tabela abaixo:

Lote	Item	Descrição	Entregáveis	Unidade	Va
------	------	-----------	-------------	---------	----

1	1	Acessibilidade de Materiais Didáticos Digitais: Prestação de serviços especializados de adequação, adaptação e implementação de recursos de acessibilidade e usabilidade em materiais didáticos digitais, visando garantir o acesso, a navegação, a compreensão e a utilização dos conteúdos educacionais por diferentes públicos, incluindo pessoas com deficiência. Os serviços compreendem a análise técnica dos materiais, a identificação de barreiras de acessibilidade e a implementação de recursos e adaptações compatíveis com as características dos conteúdos e as necessidades do público-alvo, podendo contemplar a inserção de legendas, audiodescrição, tradução e interpretação em Língua Brasileira de Sinais (Libras), descrição de imagens, adequação de contrastes e elementos visuais, ajustes de navegação e adaptação de documentos digitais, vídeos, animações e objetos educacionais interativos. Os serviços poderão incluir a elaboração de relatórios de análise de acessibilidade e usabilidade, a entrega de materiais didáticos digitais adaptados, vídeos acessíveis com legendas, Libras e/ou audiodescrição, animações e objetos educacionais interativos adequados às diretrizes de acessibilidade, bem como a realização de testes e validação dos recursos implementados. A execução dos serviços deverá observar as diretrizes e os requisitos de acessibilidade digital aplicáveis, considerando as especificações técnicas, os quantitativos e as necessidades estabelecidas em cada solicitação, não sendo obrigatória a execução de todos os recursos de acessibilidade em uma mesma contratação.	• Análise técnica e identificação de barreiras de acessibilidade e usabilidade; • Adequação e adaptação de materiais didáticos digitais; • Inserção de legendas e audiodescrição em vídeos; • Tradução e interpretação em Libras; • Descrição de imagens e elementos visuais; • Adequação de contrastes, elementos visuais e navegação; • Adaptação de documentos digitais, vídeos e animações; • Adequação de objetos educacionais interativos; • Elaboração de relatórios de acessibilidade e usabilidade, quando aplicável; • Realização de testes e validação dos recursos implementados.	Por material didático digital adaptado, contendo até 5 objetos educacionais ou recursos associados	R\$ 2.181,33
	2	Produção de Materiais Bilíngues Acessíveis (LIBRAS/Português): Prestação de serviços especializados de produção e adaptação de materiais bilíngues acessíveis, contemplando conteúdos em Língua Portuguesa e Língua Brasileira de Sinais (Libras), destinados a atividades educacionais, institucionais e de divulgação. Os serviços compreendem a adaptação de conteúdos, tradução para Libras, roteirização, gravação, edição e finalização de materiais digitais e audiovisuais, assegurando acessibilidade, clareza e qualidade técnica. Os entregáveis deverão contemplar materiais bilíngues finalizados, arquivos digitais e audiovisuais, mídias associadas ao conteúdo textual e versões revisadas e validadas, prontas para veiculação e distribuição, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Produção e adaptação de materiais bilíngues acessíveis; • Tradução de conteúdos em Língua Portuguesa para Libras; • Roteirização e preparação de conteúdos bilíngues; • Gravação e edição de materiais audiovisuais em Libras; • Integração de conteúdos textuais e recursos audiovisuais; • Adequação de materiais digitais para acessibilidade; • Tratamento e finalização de arquivos de mídia; • Revisão e validação dos materiais produzidos; • Entrega de materiais bilíngues finalizados para veiculação e distribuição.	Por página de material bilíngue finalizada, incluindo adaptação, tradução para Libras e recursos audiovisuais.	R\$ 126,67

2	3	Tradução e interpretação de conteúdos audiovisuais para LIBRAS : Prestação de serviços especializados de tradução, interpretação e adaptação de conteúdos e materiais audiovisuais para Língua Brasileira de Sinais (Libras), abrangendo análise do conteúdo, adequação linguística, interpretação ao vivo, gravação e edição de vídeos, conforme as necessidades de cada projeto. Os serviços compreendem a produção de vídeos em Libras sincronizados com o conteúdo original, assegurando clareza, acessibilidade e qualidade técnica. Os entregáveis deverão contemplar materiais audiovisuais traduzidos e interpretados, vídeos finalizados em formatos digitais compatíveis ou serviços de interpretação ao vivo, conforme as especificações de cada solicitação.	• Tradução e interpretação de conteúdos para Libras; • Análise e adequação linguística dos materiais; • Interpretação simultânea ou consecutiva ao vivo; • Gravação e edição de vídeos em Libras; • Sincronização da interpretação com o conteúdo audiovisual original; • Adaptação de materiais audiovisuais para acessibilidade; • Revisão e validação dos conteúdos traduzidos; • Entrega de vídeos finalizados em formatos digitais compatíveis.	Por minuto de conteúdo traduzido e interpretado em Libras, ao vivo ou gravado, conforme as especificações do projeto	R\$ 61,60
	4	Tradução e interpretação simultânea para LIBRAS: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea em Língua Brasileira de Sinais (Libras), destinados a eventos, reuniões, atividades acadêmicas e institucionais, realizados de forma presencial ou remota. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado, assegurando a interpretação dos conteúdos apresentados, a acessibilidade comunicacional e a adequação aos recursos técnicos disponibilizados. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação, conforme a duração, as características e as necessidades de cada projeto.	• Interpretação simultânea em Libras; • Atendimento a eventos, reuniões e atividades acadêmicas e institucionais; • Interpretação em atividades presenciais ou remotas; • Disponibilização de profissionais qualificados; • Adequação aos recursos técnicos e plataformas utilizadas; • Garantia de acessibilidade comunicacional durante as atividades; • Execução dos serviços conforme a duração e as especificações do projeto.	Por hora de interpretação simultânea em Libras, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 339,00
	5	Tradução e Versão Português ↔ Inglês : Prestação de serviços especializados de tradução e versão de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais entre os idiomas Português e Inglês, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a adequação linguística, terminológica e contextual dos conteúdos, assegurando fidelidade ao texto original, clareza, coerência e observância das normas gramaticais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos traduzidos ou vertidos, revisados e finalizados, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Tradução de textos do Inglês para o Português; • Versão de textos do Português para o Inglês; • Tradução de artigos científicos e capítulos de livros; • Tradução de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Tradução de documentos institucionais; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Revisão gramatical e padronização dos textos traduzidos; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra traduzida ou vertida entre Português e Inglês, revisada e finalizada.	R\$ 0,21

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
 Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

6	Tradução e Versão Português ↔ Espanhol: Prestação de serviços especializados de tradução e versão de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais entre os idiomas Português e Espanhol, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a adequação linguística, terminológica e contextual dos conteúdos, assegurando fidelidade ao texto original, clareza, coerência e observância das normas gramaticais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos traduzidos ou vertidos, revisados e finalizados, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Tradução de textos do Espanhol para o Português; • Versão de textos do Português para o Espanhol; • Tradução de artigos científicos e capítulos de livros; • Tradução de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Tradução de documentos institucionais; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Revisão gramatical e padronização dos textos traduzidos; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra traduzida ou vertida entre Português e Espanhol, revisada e finalizada.	R\$ 0,32
7	Tradução e Versão Português ↔ Francês: Prestação de serviços especializados de tradução e versão de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais entre os idiomas Português e Francês, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a adequação linguística, terminológica e contextual dos conteúdos, assegurando fidelidade ao texto original, clareza, coerência e observância das normas gramaticais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos traduzidos ou vertidos, revisados e finalizados, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Tradução de textos do Francês para o Português; • Versão de textos do Português para o Francês; • Tradução de artigos científicos e capítulos de livros; • Tradução de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Tradução de documentos institucionais; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Revisão gramatical e padronização dos textos traduzidos; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra traduzida ou vertida entre Português e Francês, revisada e finalizada.	R\$ 0,34
8	Revisão de Textos em Língua Estrangeira: Prestação de serviços especializados de revisão linguística de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em língua estrangeira, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a revisão gramatical, ortográfica, sintática e terminológica, além da adequação da linguagem, clareza, coerência e padronização textual, respeitando as características do idioma e as normas	• Revisão de textos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em língua estrangeira; • Revisão de artigos científicos e capítulos de livros; • Revisão de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Revisão de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Revisão de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Revisão de documentos institucionais; • Correção gramatical, ortográfica	Por palavra de texto revisado em língua estrangeira, conforme as especificações do projeto.	R\$ 0,16

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

		técnicas e editoriais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e corrigidos, com alterações identificadas ou em versão final limpa, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	e sintática; • Adequação linguística e terminológica; • Verificação de clareza, coerência e padronização textual; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.		
9		Revisão de texto em língua portuguesa: Prestação de serviços especializados de revisão linguística de textos e documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em Língua Portuguesa, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional. Os serviços compreendem a revisão gramatical, ortográfica, sintática e terminológica, além da adequação da linguagem, clareza, coerência, coesão e padronização textual, observando as normas técnicas e editoriais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e corrigidos, com alterações identificadas ou em versão final limpa, em arquivos digitais compatíveis com os formatos definidos pelo contratante, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Revisão de textos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais em Língua Portuguesa; • Revisão de artigos científicos e capítulos de livros; • Revisão de livros acadêmicos, dissertações e teses; • Revisão de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Revisão de materiais didáticos e conteúdos para eventos científicos; • Revisão de documentos institucionais; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Adequação linguística e terminológica; • Verificação de clareza, coerência, coesão e padronização textual; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por palavra de texto revisado em Língua Portuguesa, conforme as especificações do projeto.	R\$ 0,12
3	10	Tradução e Versão Juramentada: Prestação de serviços especializados de tradução e versão juramentada de documentos acadêmicos, científicos, técnicos e institucionais, abrangendo artigos científicos, capítulos de livros, livros acadêmicos, relatórios técnicos, projetos de pesquisa, dissertações, teses, materiais didáticos, conteúdos para eventos científicos e documentação institucional, quando exigida tradução com fé pública. Os serviços deverão ser executados por tradutor público e intérprete comercial devidamente habilitado, compreendendo a tradução fiel e integral dos documentos, observadas as exigências legais, linguísticas e formais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar documentos traduzidos ou vertidos, devidamente certificados e assinados pelo profissional responsável, em formato	• Tradução e versão juramentada de documentos acadêmicos, científicos e institucionais; • Tradução de artigos científicos, capítulos de livros e obras acadêmicas; • Tradução de relatórios técnicos e projetos de pesquisa; • Tradução de dissertações, teses e materiais didáticos; • Tradução de documentos para eventos científicos; • Tradução de documentação institucional; • Adequação linguística e terminológica dos conteúdos; • Conferência e certificação dos documentos traduzidos;	Por palavra de documento traduzido ou vertido, com certificação e assinatura de tradutor público habilitado.	R\$ 1,28

		digital e/ou impresso, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	Assinatura e autenticação pelo tradutor público habilitado; • Entrega dos documentos traduzidos em formato digital e/ou impresso.		
4	11	Interpretação Simultânea Português ↔ Inglês: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea entre os idiomas Português e Inglês, destinados a congressos, seminários, simpósios, workshops, conferências, palestras, defesas acadêmicas, reuniões científicas nacionais e internacionais e eventos institucionais. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados para interpretação oral simultânea, presencial ou remota, assegurando fidelidade ao conteúdo original, clareza na comunicação e adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação durante o período contratado, conforme as especificações, a duração e as necessidades de cada evento ou projeto.	• Interpretação simultânea do Português para o Inglês; • Interpretação simultânea do Inglês para o Português; • Atendimento a congressos, seminários e simpósios; • Interpretação em workshops, conferências e palestras; • Interpretação em defesas acadêmicas e reuniões científicas; • Atendimento a eventos institucionais nacionais e internacionais; • Interpretação presencial ou remota; • Adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica; • Disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado.	Por hora de interpretação simultânea entre Português e Inglês, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 565,00
	12	Interpretação simultânea Português ↔ Espanhol: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea entre os idiomas Português e Espanhol, destinados a congressos, seminários, simpósios, workshops, conferências, palestras, defesas acadêmicas, reuniões científicas nacionais e internacionais e eventos institucionais. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados para interpretação oral simultânea, presencial ou remota, assegurando fidelidade ao conteúdo original, clareza na comunicação e adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação durante o período contratado, conforme as especificações, a duração e as necessidades de cada evento ou projeto.	• Interpretação simultânea do Português para o Espanhol; • Interpretação simultânea do Espanhol para o Português; • Atendimento a congressos, seminários e simpósios; • Interpretação em workshops, conferências e palestras; • Interpretação em defesas acadêmicas e reuniões científicas; • Atendimento a eventos institucionais nacionais e internacionais; • Interpretação presencial ou remota; • Adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica; • Disponibilização de profissionais	Por hora de interpretação simultânea entre Português e Espanhol, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 535,00

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

			qualificados durante o período contratado.		
13		Interpretação simultânea Português ↔ Francês: Prestação de serviços especializados de interpretação simultânea entre os idiomas Português e Francês, destinados a congressos, seminários, simpósios, workshops, conferências, palestras, defesas acadêmicas, reuniões científicas nacionais e internacionais e eventos institucionais. Os serviços compreendem a disponibilização de profissionais qualificados para interpretação oral simultânea, presencial ou remota, assegurando fidelidade ao conteúdo original, clareza na comunicação e adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica. Os entregáveis deverão contemplar a execução integral dos serviços de interpretação durante o período contratado, conforme as especificações, a duração e as necessidades de cada evento ou projeto.	• Interpretação simultânea do Português para o Francês; • Interpretação simultânea do Francês para o Português; • Atendimento a congressos, seminários e simpósios; • Interpretação em workshops, conferências e palestras; • Interpretação em defesas acadêmicas e reuniões científicas; • Atendimento a eventos institucionais nacionais e internacionais; • Interpretação presencial ou remota; • Adequação à terminologia técnica, científica e acadêmica; • Disponibilização de profissionais qualificados durante o período contratado.	Por hora de interpretação simultânea entre Português e Francês, presencial ou remota, por profissional contratado.	R\$ 73.25
5	14	Projeto Gráfico de Cartilhas : Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de projetos gráficos para cartilhas educacionais, acadêmicas e institucionais, abrangendo a concepção da identidade visual, definição de layouts, tipografia, cores, elementos gráficos e organização visual dos conteúdos. Os serviços compreendem a elaboração de capas, diagramação, tratamento e adequação de imagens, criação de ilustrações e recursos visuais, assegurando legibilidade, clareza, padronização e qualidade gráfica. Os entregáveis deverão contemplar cartilhas diagramadas e finalizadas, com arquivos digitais editáveis, quando exigidos, e versões preparadas para publicação digital e/ou impressão, conforme as especificações, os quantitativos e as necessidades de cada projeto.	• Concepção e desenvolvimento de projetos gráficos para cartilhas; • Criação e aplicação de identidade visual; • Definição de layouts, tipografia e cores; • Criação de capas e elementos gráficos; • Diagramação e organização visual dos conteúdos; • Tratamento e adequação de imagens e ilustrações; • Aplicação de padrões visuais e institucionais; • Revisão e ajustes do projeto gráfico; • Preparação de arquivos para publicação digital e/ou impressão; • Entrega de cartilhas finalizadas e arquivos editáveis, quando exigidos.	Por cartilha com projeto gráfico desenvolvido e finalizado, incluindo capa, diagramação e recursos visuais, conforme as especificações do projeto.	R\$ 1.150,00

15	Copidesque de Textos: Prestação de serviços especializados de copidesque de textos acadêmicos, científicos, didáticos, técnicos e institucionais, compreendendo a revisão e o aprimoramento da redação, com adequação gramatical, ortográfica, sintática, estilística e terminológica. Os serviços incluem ajustes de clareza, coerência, coesão, fluidez e uniformidade textual, preservando o sentido e as características do conteúdo original, bem como a padronização conforme normas editoriais e institucionais aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e aprimorados, com alterações identificadas ou em versão final limpa, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Copidesque e aprimoramento textual; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Adequação estilística e terminológica; • Ajustes de clareza, coerência, coesão e fluidez; • Padronização da linguagem e dos elementos textuais; • Adequação às normas editoriais e institucionais; • Identificação e correção de inconsistências; • Preservação do sentido e conteúdo original; • Entrega do texto revisado com alterações identificadas ou em versão final limpa.	Por lauda de até 2.100 caracteres com espaços, submetida a serviço de copidesque e finalizada conforme as especificações do projeto.	R\$ 12,50
16	Criação de Capa Simples: Prestação de serviços de criação de capa simples para materiais didáticos, acadêmicos, institucionais e publicações digitais ou impressas, a partir de conteúdo, identidade visual e orientações fornecidas pelo contratante. O serviço compreende a composição e organização dos elementos visuais, aplicação de textos, cores, tipografia, imagens e elementos gráficos simples, incluindo ajustes necessários para adequação ao formato da publicação. O entregável deverá contemplar uma capa finalizada e revisada, em formato digital adequado para publicação e/ou impressão.	• Criação e composição de capa simples; • Organização de título, autoria e demais informações fornecidas; • Aplicação de identidade visual fornecida pelo contratante; • Aplicação de tipografia e cores; • Inserção de imagens, ícones e elementos gráficos simples; • Ajustes básicos de imagens e elementos visuais; • Adequação ao formato da publicação; • Revisão e ajustes da arte; • Preparação para publicação digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por capa simples criada e finalizada, conforme conteúdo, identidade visual e orientações fornecidas pelo contratante.	R\$ 150,00
17	Criação de Capa com Imagem Autoral/Conceitual: Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de capa com imagem autoral ou conceitual para materiais didáticos, acadêmicos, institucionais e publicações digitais ou impressas. Os serviços compreendem a concepção visual e criativa da capa, desenvolvimento ou produção de imagem original, composição gráfica, aplicação de identidade visual, tipografia, cores e demais elementos relacionados ao conceito da publicação. Incluem os ajustes e tratamentos necessários para adequação aos formatos de publicação, devendo os entregáveis contemplar a capa finalizada, revisada e aprovada, em formato digital adequado para publicação e/ou impressão, conforme as especificações de cada projeto.	• Concepção criativa e desenvolvimento do conceito visual; • Criação ou produção de imagem autoral/conceitual; • Composição e tratamento gráfico da capa; • Aplicação de identidade visual; • Definição e adequação de tipografia e cores; • Organização de títulos, autores e informações editoriais; • Tratamento e adequação de imagens e elementos visuais; • Revisão e ajustes da peça; • Preparação para publicação digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por capa com imagem autoral ou conceitual criada e finalizada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 566,67

18	Criação de Imagem Ilustrativa Simples: Prestação de serviços de criação de imagem ilustrativa de baixa complexidade, destinada a complementar conteúdos didáticos, acadêmicos ou institucionais, compreendendo composição de elementos gráficos, formas, cores e recursos visuais, sem necessidade de desenvolvimento de conceito visual autoral complexo. A imagem deverá ser entregue finalizada e adequada para utilização digital e/ou impressa.	• Criação de imagem ilustrativa simples; • Desenvolvimento de ilustrações de baixa complexidade; • Composição de elementos gráficos, formas e cores; • Adequação à identidade visual do projeto; • Ajustes e tratamento gráfico; • Adequação ao conteúdo didático, acadêmico ou institucional; • Revisão e ajustes da imagem; • Preparação para uso digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por imagem ilustrativa simples criada e finalizada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 63,33
19	Criação de Imagem Autoral/Conceitual: Prestação de serviços de criação de imagem original, desenvolvida a partir de tema, conteúdo ou conceito específico, envolvendo concepção criativa, definição de linguagem visual, composição, ilustração e desenvolvimento de elementos gráficos próprios. A imagem deverá apresentar solução visual autoral e exclusiva, sendo entregue finalizada e adequada para utilização digital e/ou impressa.	• Concepção e desenvolvimento de imagem autoral/conceitual; • Criação de composição visual original; • Desenvolvimento de ilustrações e elementos gráficos; • Interpretação visual do tema ou conteúdo proposto; • Adequação à identidade visual do projeto; • Tratamento e finalização da imagem; • Revisão e ajustes da composição; • Preparação para publicação digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por imagem autoral/conceitual criada e finalizada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 226,67
20	Produção de Animação Simples: Prestação de serviços especializados de criação e produção de animação simples, com duração de 15 a 30 segundos, destinada a materiais didáticos, acadêmicos, institucionais e conteúdos digitais. Os serviços compreendem a animação de textos, ícones, formas e elementos gráficos, aplicação de transições e movimentos básicos, montagem, sincronização e finalização do material. Os entregáveis deverão contemplar animação finalizada, revisada e exportada em formato digital adequado à plataforma ou meio de veiculação definido pelo projeto.	• Criação e produção de animação simples; • Animação de textos, ícones e elementos gráficos; • Aplicação de movimentos e transições básicas; • Composição e organização dos elementos visuais; • Sincronização dos elementos animados; • Aplicação da identidade visual do projeto; • Revisão e ajustes da animação; • Renderização e finalização; • Entrega do arquivo digital finalizado.	Por animação simples finalizada, com duração de 15 a 30 segundos.	R\$ 333,33

21	Produção de Vídeo Explicativo Curto: Prestação de serviços especializados de criação e produção de vídeo explicativo curto, com duração de 30 a 60 segundos, destinado a conteúdos didáticos, acadêmicos, institucionais e informativos. Os serviços compreendem a organização do conteúdo, produção e/ou adequação de slides animados, inserção de textos, ícones e elementos gráficos, narração, sincronização entre áudio e elementos visuais, transições, edição e finalização. Os entregáveis deverão contemplar vídeo revisado, finalizado e exportado em formato digital adequado à plataforma ou meio de veiculação definido pelo projeto.	• Produção de vídeo explicativo curto; • Organização e adequação do conteúdo; • Produção e animação de slides; • Inserção de textos, ícones e elementos gráficos; • Gravação e inserção de narração; • Sincronização entre áudio e elementos visuais; • Aplicação de transições e movimentos; • Edição e ajustes; • Renderização e finalização; • Entrega do arquivo digital finalizado.	Por vídeo explicativo curto, com narração e slides animados, duração de 30 a 60 segundos, produzido e finalizado.	R\$ 166,67
22	Produção de Infográfico Estático Ilustrado: Prestação de serviços de criação e produção de infográfico estático ilustrado, composto por uma arte de uma página, destinado à apresentação visual de informações e conteúdos didáticos, acadêmicos ou institucionais. O serviço compreende a organização e hierarquização visual de conteúdo fornecido pelo contratante, aplicação de textos, ícones, formas, cores, imagens e elementos gráficos simples, observando a identidade visual e as orientações definidas para o projeto. O entregável deverá contemplar infográfico revisado e finalizado, em formato digital adequado para utilização, publicação e/ou impressão.	• Criação e produção de infográfico estático; • Organização e hierarquização visual do conteúdo fornecido; • Diagramação das informações em uma página; • Inserção de textos, ícones, imagens e elementos gráficos simples; • Aplicação de cores e tipografia; • Aplicação da identidade visual fornecida; • Ajustes básicos de imagens e elementos gráficos; • Revisão e ajustes da arte; • Preparação para utilização digital e/ou impressão; • Entrega do arquivo finalizado.	Por infográfico estático simples, composto por uma arte de uma página, produzido e finalizado.	R\$ 73,33
23	Produção de Infográfico Interativo Simples: Prestação de serviços de criação e produção de infográfico interativo simples, composto por uma tela, destinado à apresentação visual e interativa de conteúdos didáticos, acadêmicos ou institucionais. O serviço compreende a organização visual de conteúdo fornecido pelo contratante, aplicação de textos, ícones, imagens e elementos gráficos, incluindo recursos básicos de interação, como cliques, botões, links ou navegação simples. O entregável deverá contemplar infográfico interativo revisado, finalizado e adequado para utilização em ambiente digital, conforme as especificações do projeto.	• Criação e produção de infográfico interativo simples; • Organização visual do conteúdo fornecido; • Composição dos elementos em uma tela; • Inserção de textos, ícones, imagens e elementos gráficos; • Aplicação da identidade visual do projeto; • Implementação de cliques, botões ou links; • Implementação de navegação e interações básicas; • Testes de funcionamento; • Revisão e ajustes; • Entrega do arquivo digital finalizado.	Por infográfico interativo simples, composto por uma tela, com recursos básicos de clique ou navegação, produzido e finalizado.	R\$ 170,00

24	Configuração de Exercício Interativo no Moodle: Prestação de serviços de configuração e implementação de exercício interativo no Moodle, composto por uma questão com feedback, a partir de conteúdo e orientações fornecidos pelo contratante. O serviço compreende a inserção e formatação do enunciado e das alternativas ou campos de resposta, configuração da resposta correta, parametrização do feedback ao participante, ajustes de apresentação e teste de funcionamento. O entregável deverá contemplar a questão configurada, revisada, testada e disponível para utilização no ambiente virtual de aprendizagem.	• Inserção e configuração da questão no Moodle; • Formatação do enunciado e das opções ou campos de resposta; • Configuração da resposta correta; • Inserção e configuração de feedback; • Parametrização básica da questão; • Ajustes de apresentação; • Teste de funcionamento e resposta; • Revisão e correção de eventuais inconsistências; • Disponibilização da questão finalizada no ambiente virtual.	Por questão interativa com feedback, configurada, testada e finalizada no Moodle.	R\$ 25,00
25	Produção de Vídeo e Janela em Libras: Prestação de serviços especializados de tradução e interpretação de conteúdos audiovisuais em Língua Brasileira de Sinais (Libras), incluindo gravação de vídeo do profissional e produção ou inserção de janela de Libras em materiais audiovisuais. O serviço compreende a interpretação do conteúdo fornecido pelo contratante, gravação em Libras, ajustes básicos de imagem, sincronização com o conteúdo original e inserção da janela de Libras, quando aplicável. Os entregáveis deverão contemplar os materiais revisados, sincronizados e finalizados em formato digital adequado à utilização ou publicação.	• Tradução e interpretação de conteúdo para Libras; • Gravação de vídeo em Libras; • Produção de janela de Libras; • Inserção da janela em conteúdo audiovisual; • Sincronização da interpretação com áudio e/ou vídeo original; • Ajustes básicos de enquadramento e imagem; • Adequação da janela ao material audiovisual; • Revisão e ajustes; • Finalização e entrega do arquivo digital.	Por hora de serviço de produção de vídeo e/ou janela em Libras, incluindo interpretação, gravação, sincronização e finalização.	R\$ 410,00
26	Legendagem Sincronizada de Vídeo: Prestação de serviços de legendagem sincronizada de conteúdos audiovisuais, a partir de texto ou transcrição fornecida pelo contratante. O serviço compreende a inserção das legendas, sincronização com o conteúdo audiovisual, ajustes dos tempos de entrada e saída, adequação básica para leitura e revisão do sincronismo. O entregável deverá contemplar o vídeo legendado e/ou arquivo de legendas finalizado, conforme as especificações do projeto.	• Inserção de legendas em conteúdo audiovisual; • Sincronização das legendas com áudio e vídeo; • Ajuste dos tempos de entrada e saída; • Segmentação básica dos textos para leitura; • Correção de sincronismo; • Conferência das legendas; • Ajustes e finalização; • Entrega do vídeo legendado e/ou arquivo de legendas.	Por hora de conteúdo audiovisual com legendagem sincronizada, a partir de texto ou transcrição fornecida pelo contratante.	R\$ 126,67

27	Audiodescrição de Imagem Estática: Prestação de serviços de audiodescrição de imagem estática destinada à acessibilidade de materiais didáticos, acadêmicos e institucionais. O serviço compreende a análise da imagem, identificação dos elementos visuais relevantes e elaboração de descrição textual objetiva, clara e adequada ao contexto do material. O entregável deverá contemplar o texto de audiodescrição revisado e finalizado.	• Análise da imagem; • Identificação dos elementos visuais relevantes; • Elaboração de descrição textual objetiva; • Descrição de pessoas, objetos, ambientes, ações e demais elementos pertinentes; • Adequação da linguagem ao contexto do material; • Revisão e ajustes; • Entrega do texto de audiodescrição finalizado.	Por audiodescrição textual de uma imagem estática, revisada e finalizada.	R\$ 12,33
28	Produção de Glossário com Navegação Dinâmica: Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de glossário digital interativo, contendo até 20 termos, destinado a materiais didáticos, acadêmicos e ambientes virtuais de aprendizagem. O serviço compreende a organização e estruturação dos conteúdos fornecidos pelo contratante, desenvolvimento da interface visual, inserção e formatação dos termos e definições, implementação de recursos de navegação dinâmica, busca e acesso aos conteúdos, aplicação de identidade visual e adequação para utilização em diferentes dispositivos. O entregável deverá contemplar glossário digital interativo completo, revisado, testado e funcional, pronto para disponibilização em ambiente digital ou educacional.	• Desenvolvimento de glossário digital interativo com até 20 termos; • Organização e estruturação dos termos e definições fornecidos; • Desenvolvimento da interface e composição visual; • Aplicação da identidade visual do projeto; • Configuração de navegação dinâmica entre os termos; • Implementação de índice alfabético e/ou menu de navegação; • Implementação de mecanismo de busca ou localização de termos; • Configuração de botões, links e elementos interativos; • Inserção de textos, ícones e elementos gráficos; • Adequação para visualização em diferentes dispositivos; • Configuração de efeitos básicos de interação e navegação; • Testes de funcionamento e usabilidade; • Correção de inconsistências e ajustes; • Entrega do glossário digital interativo finalizado e funcional.	Por glossário digital com navegação dinâmica, contendo até 20 termos, configurado, testado e finalizado.	R\$ 526,67
29	Diagramação de Cartilha Digital Interativa e Acessível: Prestação de serviços especializados de diagramação e finalização de cartilha digital interativa e acessível em Adobe InDesign, a partir de conteúdos e identidade visual fornecidos pelo contratante. O serviço compreende a organização e padronização visual, formatação de textos e elementos gráficos, configuração de hiperlinks, marcadores e sumário interativo, integração de videoaulas, exercícios e recursos digitais previamente produzidos, além da	• Diagramação e organização visual do conteúdo; • Formatação e padronização de textos e elementos gráficos; • Aplicação da identidade visual fornecida; • Configuração de hiperlinks internos e externos; • Configuração de marcadores de navegação; • Criação de sumário interativo; • Integração de	Por página diagramada e finalizada em Adobe InDesign, com recursos de navegação, interatividade e acessibilidade básica para exportação em	R\$ 43,33

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

Publicação: 06/10/2026 15:24:01 (BRT/UTC-3) 29:E-02C0-0804 <https://assina.fai.ufscar.br/app/documento/Protocolo/293E-02C0-0804>
Signatários: Andrea de Souza Navarro Carvalho

6	32	Revisão, Testes e Disponibilização de Cartilha Digital: Prestação de serviços especializados de revisão técnica, testes, validação e preparação final de cartilha digital de até 50 páginas para publicação e disponibilização. O serviço compreende a conferência integral do material, verificação da estrutura e organização visual, testes de hiperlinks, sumário, marcadores e recursos de navegação, testes de vídeos, conteúdos multimídia, exercícios e elementos interativos incorporados, verificação dos recursos básicos de acessibilidade e compatibilidade com tecnologias assistivas, bem como testes de visualização e funcionamento em computadores, tablets e smartphones. Inclui a identificação e correção de inconsistências técnicas, realização dos ajustes necessários, validação da versão final, preparação, organização e disponibilização dos arquivos nos formatos e ambientes digitais definidos pelo contratante.	• Revisão técnica integral da cartilha; • Conferência da estrutura e organização do material; • Verificação de hiperlinks internos e externos; • Testes de sumário, marcadores e recursos de navegação; • Testes de vídeos e conteúdos multimídia incorporados; • Testes de exercícios e elementos interativos; • Verificação dos recursos básicos de acessibilidade; • Conferência da estrutura e ordem de leitura para tecnologias assistivas; • Testes de visualização em computadores, tablets e smartphones; • Verificação de compatibilidade dos arquivos e formatos; • Identificação e correção de inconsistências técnicas; • Realização dos ajustes necessários; • Validação da versão final; • Preparação e organização dos arquivos finais; • Disponibilização nos ambientes digitais indicados pelo contratante; • Entrega da versão final validada e pronta para publicação.	Por cartilha digital de até 50 páginas, revisada, testada, validada e disponibilizada, incluindo testes de navegação, interatividade, multimídia, acessibilidade e compatibilidade.	R\$ 583,33
	33	Planejamento e Configuração Técnica de Transmissão: Serviço de planejamento, preparação e configuração técnica de webinar, incluindo plataforma, áudio, vídeo, participantes, recursos de interação, testes prévios e suporte técnico durante a transmissão.	• Configuração da plataforma; • Configuração de áudio e vídeo; • Preparação da sala virtual; • Configuração de participantes e apresentadores; • Testes técnicos; • Ajustes prévios; • Acompanhamento técnico da transmissão.	Por hora de webinar, incluindo planejamento, configuração, testes e suporte técnico.	R\$ 173,33
	34	Teste Técnico Prévio com Palestrantes: Serviço de teste técnico prévio com palestrantes e participantes do evento, incluindo verificação de acesso à plataforma, conexão, áudio, vídeo, compartilhamento de tela e demais recursos necessários à transmissão.	• Teste de acesso e conexão; • Verificação de áudio e vídeo; • Teste de compartilhamento de tela; • Orientação básica aos palestrantes; • Identificação e ajuste de problemas técnicos.	Por hora de teste técnico realizado com palestrantes antes do evento.	R\$ 86,67

35	Operação Técnica da Transmissão: Serviço de operação e acompanhamento técnico de webinar ou transmissão on-line, incluindo controle da plataforma, áudio, vídeo, apresentações e suporte durante o evento.	• Operação da plataforma; • Controle de áudio e vídeo; • Gerenciamento de apresentações; • Monitoramento da transmissão; • Suporte técnico durante o evento; • Solução de ocorrências técnicas.	Por hora de operação e acompanhamento técnico durante webinar ou transmissão on-line.	R\$ 136,67
36	Monitoramento e Suporte Técnico de Webinar: Serviço de monitoramento e suporte técnico durante webinar, garantindo o funcionamento da plataforma, conexão, áudio, vídeo e recursos utilizados na transmissão.	• Monitoramento da transmissão; • Suporte aos participantes e palestrantes; • Verificação de áudio e vídeo; • Acompanhamento da conexão; • Resolução de ocorrências técnicas.	Por hora de monitoramento e suporte técnico durante a realização do webinar.	R\$ 150,00
37	Gravação de Webinar: Serviço de gravação de webinar ou transmissão on-line, contemplando o registro do áudio, vídeo, apresentações e conteúdos exibidos durante o evento, com entrega do arquivo digital bruto.	• Gravação da transmissão; • Captura de áudio e vídeo; • Registro dos conteúdos apresentados; • Conferência do arquivo; • Entrega da gravação em arquivo digital bruto.	Por hora de webinar gravado, com entrega do arquivo digital bruto da transmissão.	R\$ 133,33
38	Disponibilização do Arquivo de Gravação: Serviço de organização, preparação e disponibilização do arquivo digital de gravação de webinar, em formato compatível para armazenamento, acesso ou compartilhamento.	• Conferência do arquivo; • Organização e identificação da gravação; • Conversão básica de formato, quando necessária; • Disponibilização do arquivo digital; • Entrega de link ou arquivo para acesso.	Por arquivo de gravação preparado e disponibilizado em formato digital.	R\$ 73,33
39	Relatório de Audiência e Métricas: Serviço de coleta, organização e apresentação das principais métricas de audiência do webinar, com base nos dados disponibilizados pela plataforma de transmissão.	• Número de participantes; • Registros de acesso; • Tempo de permanência, quando disponível; • Dados de interação; • Consolidação das métricas; • Entrega de relatório digital.	Por relatório de audiência e métricas elaborado e entregue após a realização do webinar.	R\$ 130,00
40	Suporte Técnico Pós-Evento: Serviço de suporte técnico após a realização do webinar, incluindo atendimento de ocorrências relacionadas à transmissão, gravação, arquivos e recursos utilizados no evento.	• Atendimento técnico pós-evento; • Verificação de arquivos; • Correção de ocorrências técnicas; • Orientação sobre acesso aos conteúdos; • Suporte à disponibilização dos materiais.	Por hora de suporte técnico realizado após o webinar.	R\$ 113,33

41	Recursos de Acessibilidade para Webinar: Serviço de configuração, testes e acompanhamento de recursos de acessibilidade durante webinar, garantindo melhores condições de acesso ao conteúdo e à transmissão.	• Configuração de legendas e recursos de acessibilidade da plataforma; • Configuração e integração de janela de Libras, quando disponibilizada; • Ajustes de visualização e identificação dos participantes; • Testes prévios dos recursos; • Monitoramento durante a transmissão; • Correção de ocorrências relacionadas à acessibilidade.	Por webinar com recursos de acessibilidade configurados, testados e acompanhados durante a transmissão.	R\$ 310,00
42	Legendagem ao Vivo de Webinar: Serviço de legendagem em tempo real durante webinar ou transmissão on-line, garantindo a disponibilização simultânea do conteúdo falado em formato textual.	• Legendagem em tempo real; • Sincronização com o conteúdo falado; • Configuração do recurso na plataforma; • Monitoramento da exibição das legendas; • Ajustes durante a transmissão.	Por hora de webinar com serviço de legendagem ao vivo.	R\$ 240,00
43	Operação de Libras em Webinar: Serviço de suporte técnico para integração e operação da janela de Libras durante webinar ou transmissão on-line, garantindo sua adequada exibição e sincronização com o evento.	• Configuração da janela de Libras; • Integração do intérprete à plataforma; • Ajustes de enquadramento e exibição; • Monitoramento durante a transmissão; • Correção de ocorrências técnicas.	Por hora de operação técnica da janela de Libras durante webinar.	R\$ 236,67
44	Edição da Gravação de Webinar: Serviço de edição básica da gravação de webinar, incluindo cortes, ajustes de áudio e vídeo, inserção de abertura, encerramento e identidade visual, quando fornecida.	• Cortes e ajustes; • Tratamento básico de áudio e vídeo; • Inserção de abertura e encerramento; • Aplicação de identidade visual; • Renderização e entrega do vídeo final.	Por hora de conteúdo bruto de webinar submetido à edição básica e finalização.	R\$ 206,67
45	Transmissão Multistream: Serviço de configuração e operação de transmissão simultânea de webinar para diferentes plataformas digitais.	• Configuração do multistream; • Integração das plataformas; • Testes de transmissão; • Monitoramento dos canais; • Ajustes técnicos durante o evento.	Por hora de transmissão simultânea do webinar em múltiplas plataformas digitais.	R\$ 246,67

7	46	Criação de Materiais Gráficos Digitais: Prestação de serviços especializados de concepção, criação e desenvolvimento de materiais gráficos digitais destinados à comunicação institucional, educacional ou promocional, contemplando a elaboração de layouts, identidade visual e adaptação de peças gráficas para diferentes mídias e plataformas digitais. Os serviços compreendem o planejamento visual, a criação e a adequação de elementos gráficos, considerando as características do conteúdo, o público-alvo e as especificações técnicas de cada projeto. Os entregáveis deverão contemplar arquivos digitais finalizados em formatos adequados para veiculação eletrônica, versões editáveis quando exigidas e peças gráficas revisadas e validadas, conforme as necessidades e os requisitos estabelecidos em cada solicitação de serviço.	• Concepção e criação de materiais gráficos digitais; • Desenvolvimento de layouts e identidade visual; • Criação de peças para comunicação institucional, educacional e promocional; • Adaptação de materiais para diferentes mídias e plataformas digitais; • Planejamento visual e adequação de elementos gráficos; • Diagramação e composição de conteúdos visuais; • Revisão e ajustes das peças gráficas; • Entrega de arquivos digitais finalizados e editáveis, quando exigido; • Validação das peças conforme as especificações de cada projeto.	Por peça gráfica digital criada e/ou adaptada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 76,67
	47	Produção e Edição de Materiais Audiovisuais Educacionais: Prestação de serviços especializados de produção audiovisual educacional, abrangendo planejamento, roteirização, gravação, edição e finalização de conteúdos destinados ao ensino, capacitação, comunicação institucional e divulgação científica. Os serviços compreendem a captação e edição de áudio e vídeo, produção de videoaulas, vídeos institucionais, animações e materiais educacionais, incluindo inserção de vinhetas, identidade visual, legendas, títulos, créditos, elementos gráficos, recursos multimídia, efeitos visuais e tratamento de áudio. Os entregáveis poderão contemplar roteiros técnicos, arquivos brutos de gravação, quando contratados, e materiais audiovisuais finalizados, revisados e validados, exportados nos formatos definidos pelo contratante e prontos para publicação, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Criação e aplicação de projeto gráfico; • Diagramação de materiais didáticos e obras acadêmicas; • Criação de capas e elementos de capa; • Tratamento e adequação de imagens; • Elaboração de elementos gráficos e recursos visuais; • Padronização visual das publicações; • Aplicação da identidade visual e dos padrões institucionais; • Preparação de arquivos para publicação digital e impressa; • Revisão da legibilidade e qualidade técnica; • Entrega dos arquivos finais nos formatos definidos pelo projeto.	Por vídeo produzido e/ou editado, com duração final de até 60 minutos	R\$ 387,50
	48	Preparação e Editoração para materiais didáticos: Prestação de serviços técnicos especializados de preparação e acompanhamento editorial de materiais didáticos e obras acadêmicas, abrangendo copidesque, adequação e padronização de textos, organização dos elementos editoriais e conferência da estrutura das publicações. Os serviços compreendem a organização da documentação autoral, aplicação de normas e padrões editoriais, acompanhamento das etapas de revisão, diagramação e produção, bem como a conferência dos arquivos e a preparação final para	• Preparação e padronização editorial de textos; • Copidesque e adequação ao projeto editorial; • Organização de títulos, subtítulos e elementos editoriais; • Conferência dos elementos pré-textuais e pós-textuais; • Organização e conferência da documentação autoral; • Acompanhamento das etapas de revisão, diagramação e produção;	Por obra editorial preparada e acompanhada, conforme as especificações do projeto.	R\$ 2.500,00

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

	publicação digital e/ou impressa. Os entregáveis deverão contemplar textos preparados e padronizados, documentação autoral organizada, versões diagramadas conferidas e arquivos editoriais revisados e finalizados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Conferência editorial das versões diagramadas; • Revisão final dos arquivos para publicação; • Preparação de materiais para publicação digital e/ou impressa.		
49	Diagramação e Design Gráfico Editorial: Prestação de serviços técnicos especializados de diagramação e design gráfico de materiais didáticos e obras acadêmicas, abrangendo a criação e aplicação de projetos gráficos, diagramação de páginas, elaboração de capas, tratamento de imagens e desenvolvimento de elementos visuais. Os serviços compreendem a padronização visual das publicações, aplicação da identidade institucional e preparação dos arquivos para publicação digital e/ou impressa, assegurando legibilidade, qualidade técnica e unidade visual. Os entregáveis deverão contemplar materiais diagramados, capas e elementos gráficos finalizados, arquivos digitais editáveis, quando exigidos, e arquivos preparados para impressão, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Criação e aplicação de projeto gráfico; • Diagramação de materiais didáticos e obras acadêmicas; • Criação de capas e elementos de capa; • Tratamento e adequação de imagens; • Elaboração de elementos gráficos e recursos visuais; • Padronização visual das publicações; • Aplicação da identidade visual e dos padrões institucionais; • Preparação de arquivos para publicação digital e impressa; • Conferência da legibilidade e qualidade técnica; • Entrega dos arquivos finais nos formatos definidos pelo projeto.	Por página diagramada e finalizada, incluindo projeto gráfico, criação de capa, tratamento de imagens e demais recursos visuais previstos no escopo da contratação.	R\$ 14,00
50	Suporte Técnico em Ambientes Virtuais de Aprendizagem: Prestação de serviços técnicos especializados de suporte aos usuários de Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA) e demais ferramentas digitais educacionais, abrangendo instalação e configuração de recursos, cadastro e gerenciamento de usuários, orientação técnica a estudantes, docentes e equipes dos projetos, além da identificação e resolução de problemas de acesso e utilização das plataformas. Os serviços compreendem o atendimento e acompanhamento de solicitações, esclarecimento de dúvidas técnicas, manutenção do adequado funcionamento dos recursos tecnológicos e encaminhamento de ocorrências às equipes especializadas, quando necessário. Os entregáveis poderão contemplar atendimentos realizados, registros de solicitações, soluções técnicas implementadas e relatórios de acompanhamento, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Suporte técnico aos usuários de Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA); • Orientação para acesso e utilização das plataformas educacionais; • Cadastro, atualização e gerenciamento de usuários; • Instalação e configuração de ferramentas e recursos digitais; • Diagnóstico e resolução de problemas técnicos; • Atendimento e acompanhamento de solicitações de suporte; • Esclarecimento de dúvidas técnicas de estudantes, docentes e equipes; • Encaminhamento de ocorrências às equipes técnicas especializadas; • Registro de atendimentos e elaboração de relatórios, quando previsto.	Por hora de suporte técnico prestado, conforme as necessidades e especificações do projeto.	R\$ 92,43

51	Produção de Objetos Educacionais SCORM: Prestação de serviços especializados de produção e desenvolvimento de objetos educacionais digitais completos, estruturados como unidades ou conteúdos de aprendizagem destinados à utilização em Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA). Os serviços compreendem a organização e integração de conteúdos, incluindo textos, imagens, vídeos, animações, exercícios, questionários e recursos interativos, com conversão e entrega obrigatória em padrão SCORM, permitindo o reconhecimento do objeto pelo AVA e o acompanhamento de sua execução, progresso e conclusão. Os entregáveis deverão contemplar objetos educacionais completos, pacotes SCORM prontos para inserção no AVA, conteúdos estruturados e recursos interativos, devidamente testados e validados quanto ao funcionamento e à compatibilidade com a plataforma, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Produção e desenvolvimento de objetos educacionais digitais; • Estruturação de unidades e conteúdos de aprendizagem; • Integração de textos, imagens, vídeos e animações; • Desenvolvimento de exercícios, questionários e recursos interativos; • Conversão e empacotamento de conteúdos em padrão SCORM; • Configuração de recursos de acompanhamento de progresso e conclusão; • Preparação de pacotes SCORM para inserção no AVA; • Testes de funcionamento e compatibilidade com a plataforma; • Entrega de objetos educacionais completos e validados.	Por pacote de até 10 objetos educacionais digitais, desenvolvidos e entregues em padrão SCORM, testados e prontos para utilização no AVA.	R\$ 176,67
52	Produção de Recursos Educacionais Interativos: Prestação de serviços especializados de criação e desenvolvimento de recursos digitais interativos destinados a complementar conteúdos e atividades educacionais, abrangendo quizzes, exercícios, infográficos, jogos, apresentações interativas, atividades de associação, estudos de caso e recursos similares. Os serviços compreendem a organização dos conteúdos, criação de elementos gráficos, desenvolvimento de funcionalidades interativas e preparação dos arquivos para utilização em plataformas digitais educacionais. Os entregáveis deverão contemplar recursos interativos finalizados, testados e validados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto, não incluindo conversão ou entrega em padrão SCORM.	• Criação e desenvolvimento de recursos educacionais interativos; • Produção de quizzes, exercícios e questionários; • Desenvolvimento de infográficos e apresentações interativas; • Criação de jogos e atividades de associação; • Desenvolvimento de estudos de caso interativos; • Organização de conteúdos e elementos gráficos; • Implementação de funcionalidades interativas; • Preparação dos arquivos para utilização em plataformas digitais; • Testes de funcionamento e validação dos recursos; • Entrega dos materiais finalizados, sem conversão para padrão SCORM.	Por objeto interativo desenvolvido e finalizado	R\$ 256,67

53	Produção e Revisão de Textos: Prestação de serviços especializados de elaboração, revisão e padronização de textos destinados a materiais didáticos, acadêmicos e institucionais, abrangendo adequação linguística, correção gramatical, clareza comunicacional, coerência técnica e uniformização textual. Os serviços compreendem a produção e revisão de conteúdos, aplicação de normas gramaticais e ajustes necessários à qualidade e à padronização dos materiais. Os entregáveis deverão contemplar textos produzidos ou revisados, arquivos digitais finalizados e versões aptas para publicação, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Elaboração e produção de textos; • Revisão ortográfica e gramatical; • Adequação linguística e padronização textual; • Melhoria da clareza e coerência dos conteúdos; • Revisão técnica e adequação da linguagem; • Aplicação de normas gramaticais e editoriais; • Organização e uniformização dos textos; • Preparação de versões finais para publicação; • Entrega de arquivos digitais revisados e finalizados.	Por página de texto produzido ou revisado, conforme as especificações do projeto.	R\$ 75,00
54	Revisão Textual de Materiais Didáticos e Acadêmicos: Prestação de serviços técnicos especializados de revisão textual de materiais didáticos e obras acadêmicas, abrangendo correções gramaticais, ortográficas, sintáticas e normativas, além da verificação de coerência, coesão, clareza e uniformidade da linguagem. Os serviços compreendem a padronização de terminologias, citações, referências e elementos textuais, conforme as normas institucionais e técnicas aplicáveis. Os entregáveis deverão contemplar textos revisados e corrigidos, indicação de inconsistências e arquivos digitais finalizados, com alterações identificadas ou em versão limpa, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Revisão textual de materiais didáticos e obras acadêmicas; • Correção gramatical, ortográfica e sintática; • Verificação de coerência, coesão e clareza textual; • Padronização da linguagem e terminologia; • Conferência de citações e referências bibliográficas; • Adequação às normas técnicas e institucionais; • Identificação de inconsistências e ajustes necessários; • Entrega de arquivos revisados com alterações identificadas ou em versão final limpa.	Por página de texto revisado e padronizado, conforme as especificações do projeto.	R\$ 16,00
55	Design Instrucional de Conteúdos Educacionais: Prestação de serviços especializados de planejamento, desenvolvimento e estruturação pedagógica de conteúdos educacionais, abrangendo a definição de objetivos de aprendizagem, organização didática, elaboração de estratégias metodológicas e orientação para produção de materiais didáticos. Os serviços compreendem a análise das necessidades educacionais, estruturação de conteúdos e elaboração de documentos de design instrucional, matrizes pedagógicas, roteiros e planos de ensino. Os entregáveis deverão contemplar materiais e documentos pedagógicos estruturados, revisados e validados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Planejamento e estruturação pedagógica de conteúdos educacionais; • Definição de objetivos de aprendizagem; • Organização didática dos conteúdos; • Desenvolvimento de estratégias metodológicas; • Análise das necessidades educacionais; • Elaboração de documentos de design instrucional; • Desenvolvimento de matrizes pedagógicas e roteiros educacionais; • Elaboração de planos de ensino; • Orientação para produção de materiais didáticos; • Revisão e validação dos conteúdos estruturados.	Por hora de serviço de design instrucional, conforme as especificações e necessidades do projeto.	R\$ 107,50

56	Suporte Técnico em Eventos Multimídia: Prestação de serviços especializados de suporte técnico para realização de atividades educacionais e eventos on-line, abrangendo a preparação, configuração, testes e acompanhamento dos recursos multimídia e de acessibilidade. Os serviços compreendem a verificação de áudio, vídeo, conexão, transmissão e compartilhamento de conteúdos, além do funcionamento de recursos de acessibilidade, como Libras, legendas e audiodescrição, quando aplicável. Incluem o atendimento e a resolução de ocorrências técnicas, orientação aos participantes e equipes responsáveis e suporte durante e após as atividades, conforme necessário. Os entregáveis deverão contemplar recursos técnicos configurados e testados, acompanhamento das transmissões, resolução de ocorrências e registros dos procedimentos realizados, conforme as especificações e necessidades de cada projeto.	• Preparação e configuração de recursos multimídia; • Testes de áudio, vídeo, conexão e transmissão; • Configuração e verificação de recursos de acessibilidade; • Suporte técnico durante eventos e atividades educacionais on-line; • Acompanhamento de transmissões e compartilhamento de conteúdos; • Atendimento e resolução de ocorrências técnicas; • Orientação técnica aos participantes, palestrantes e equipes; • Monitoramento do funcionamento dos recursos tecnológicos; • Registro de ocorrências e procedimentos realizados; • Suporte técnico pós-atividade, quando necessário.	Por hora de suporte técnico em atividades educacionais e eventos on-line, incluindo preparação, acompanhamento e operação dos recursos multimídia e de acessibilidade.	R\$ 160,75
----	---	---	--	------------

3.2. Os valores unitários constantes da tabela do item 3.1 correspondem aos valores máximos admitidos pela FAI.UFSCar para a execução dos respectivos serviços, incluindo todos os custos diretos e indiretos necessários à sua execução, tais como mão de obra, materiais, equipamentos, softwares, ferramentas, deslocamentos, quando aplicáveis, e demais despesas necessárias ao adequado cumprimento do serviço, não sendo admitida a cobrança de valores adicionais não previamente autorizados pela CREDENCIANTE.

3.3. Os serviços serão solicitados conforme a necessidade dos projetos, programas, atividades acadêmicas, reuniões, cursos, eventos e demais atividades de interesse das apoiadas da FAI.UFSCar, não havendo garantia de quantidade mínima de contratação ou de faturamento às empresas credenciadas.

3.4. A CREDENCIADA deverá executar os serviços de acordo com as especificações constantes da tabela do item 3.1, com as condições estabelecidas neste Termo de Referência e com as orientações encaminhadas pela CREDENCIANTE, observando os prazos, formatos, idiomas, quantitativos, padrões de qualidade e demais características aplicáveis a cada serviço.

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
 Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

3.5. Quando aplicável, a CREDENCIADA deverá disponibilizar previamente à CREDENCIANTE, para análise e aprovação, amostras, versões preliminares, roteiros, traduções, legendas, arquivos, vídeos ou outros materiais resultantes da execução do serviço, conforme a natureza e a complexidade da demanda.

3.6. Eventuais erros, omissões, inadequações técnicas, falhas de tradução ou interpretação, problemas de acessibilidade, defeitos em arquivos, vídeos, legendas ou demais materiais decorrentes de execução inadequada do serviço serão de responsabilidade da CREDENCIADA, que deverá providenciar a correção ou reexecução do serviço, sem qualquer ônus adicional para a CREDENCIANTE, observado o prazo estabelecido pela CREDENCIANTE.

3.7. Nos serviços de interpretação em LIBRAS, a CREDENCIADA deverá assegurar a disponibilidade de profissional que atenda aos requisitos de habilitação estabelecidos neste Edital, devendo comunicar previamente eventual impossibilidade de comparecimento e providenciar substituição por profissional que atenda aos mesmos requisitos.

3.8. O prazo para execução de cada serviço será estabelecido na respectiva Ordem de Compra, considerando a natureza, a complexidade, o volume e a urgência da demanda, devendo a CREDENCIADA observar rigorosamente o prazo estabelecido.

3.9. A CREDENCIADA deverá manter absoluto sigilo sobre todas as informações, documentos, dados, arquivos, conteúdos, materiais acadêmicos, projetos, reuniões e demais informações a que tiver acesso em razão da execução dos serviços, comprometendo-se a utilizá-los exclusivamente para a finalidade contratada e a não divulgá-los, reproduzi-los, compartilhá-los ou disponibilizá-los a terceiros sem prévia e expressa autorização da CREDENCIANTE, ressalvadas as hipóteses de cumprimento de obrigação legal ou determinação de autoridade competente.

3.8.1 A obrigação de confidencialidade aplica-se à CREDENCIADA, aos profissionais por ela indicados para a execução dos serviços e a quaisquer terceiros eventualmente envolvidos na execução, permanecendo vigente mesmo após o encerramento da respectiva contratação.

4. DOS DIREITOS AUTORAIS E USO DOS MATERIAIS

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

4.1. Os materiais, conteúdos, arquivos, traduções, versões, vídeos, legendas, materiais acessíveis e demais produtos elaborados ou produzidos pela CREDENCIADA no âmbito das contratações realizadas pela CREDENCIANTE poderão ser utilizados pela FAI.UFSCar e pelas respectivas apoiadas para as finalidades relacionadas aos projetos e atividades que deram origem à contratação, observadas as condições estabelecidas na respectiva contratação e a legislação aplicável aos direitos autorais.

4.2. A CREDENCIADA deverá assegurar que os materiais produzidos no âmbito da contratação não contenham conteúdo de terceiros utilizado de forma irregular, responsabilizando-se pela obtenção das autorizações ou licenças necessárias à utilização de elementos protegidos por direitos autorais, quando essa utilização decorrer de sua própria produção ou elaboração.

4.3. A CREDENCIADA não poderá utilizar, reproduzir, publicar, divulgar ou disponibilizar a terceiros os materiais produzidos especificamente para a CREDENCIANTE, para finalidade diversa da execução dos serviços contratados, sem prévia e expressa autorização da CREDENCIANTE, ressalvadas as hipóteses previstas em lei.

4. DA SOLICITAÇÃO E EXECUÇÃO DOS SERVIÇOS

4.1. Os serviços serão executados mediante solicitação da CREDENCIANTE à empresa credenciada, de acordo com as necessidades dos projetos, programas, atividades acadêmicas, reuniões, cursos, eventos e demais atividades de interesse das apoiadas da FAI.UFSCar.

5.2. A solicitação será encaminhada à CREDENCIADA e conterá, sempre que aplicável, as seguintes informações:

- a) descrição do serviço a ser executado;
- b) quantidade;
- c) especificações técnicas e demais requisitos aplicáveis;
- d) arquivos, documentos, materiais de referência ou demais elementos necessários à execução do serviço;
- e) data, horário e local de realização do serviço, quando se tratar de atividade presencial;

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

- f) prazo para execução ou entrega do serviço;
- g) formato e meio de entrega dos arquivos ou materiais, quando aplicável;
- h) demais informações necessárias à adequada execução do serviço.

5.3. Quando a execução do serviço depender de disponibilidade de profissional, equipamento ou estrutura específica, a CREDENCIADA deverá, no prazo estabelecido pela CREDENCIANTE, confirmar a possibilidade de atendimento da demanda, indicando o profissional que realizará o serviço, quando aplicável, e observando os requisitos de qualificação estabelecidos neste Edital.

5.4. Nos serviços de natureza presencial, a CREDENCIANTE informará previamente à CREDENCIADA a data, o horário e o local de realização da atividade, para conhecimento e confirmação de disponibilidade da empresa e do profissional indicado para a execução do serviço.

5.5. A CREDENCIADA deverá executar os serviços dentro do prazo, data e horário acordados com a CREDENCIANTE, observando as especificações constantes da solicitação, os requisitos estabelecidos neste Termo de Referência e os padrões de qualidade aplicáveis a cada serviço.

5.6. Os serviços poderão ser executados de forma presencial ou remota, conforme a natureza da demanda e as condições estabelecidas pela CREDENCIANTE na respectiva solicitação.

5.7. A CREDENCIADA deverá comunicar imediatamente à CREDENCIANTE qualquer fato que possa comprometer o cumprimento do prazo, da data ou do horário estabelecido para a execução do serviço, apresentando a respectiva justificativa e, quando aplicável, indicando profissional apto a realizar a substituição.

5.8. A CREDENCIADA não poderá iniciar ou executar serviço, quantidade, escopo ou especificação diversa daquela previamente solicitada ou autorizada pela CREDENCIANTE.

5.10. Não serão consideradas autorizadas despesas decorrentes de serviços, materiais, deslocamentos, horas ou quaisquer outras atividades realizadas sem prévia solicitação ou autorização da

CREDENCIANTE.

6. DO ATENDIMENTO DAS DEMANDAS E DA CONTRATAÇÃO DAS CREDENCIADAS

6.1. O credenciamento possui caráter paralelo e não excludente, permitindo a contratação simultânea de mais de uma empresa credenciada, de acordo com as necessidades dos projetos, programas e atividades gerenciados pela FAI.UFSCar.

6.2. As empresas credenciadas poderão ser contratadas de forma simultânea para atendimento de diferentes demandas, inclusive em períodos coincidentes e em diferentes localidades, considerando a natureza descentralizada das atividades desenvolvidas pela FAI.UFSCar.

6.3. A contratação das empresas credenciadas poderá ocorrer mediante opção de escolha do destinatário da demanda, observadas as características do serviço solicitado, a localização da empresa, sua capacidade de atendimento, o prazo necessário para execução e entrega e as demais condições estabelecidas neste Termo de Referência.

6.4. A opção de escolha prevista no item anterior deverá observar os valores unitários máximos estabelecidos na tabela do item 3.1 e as demais condições estabelecidas no instrumento convocatório, não sendo admitida a contratação em condições distintas das previamente estabelecidas.

6.5. A existência de múltiplas empresas credenciadas permitirá maior flexibilidade e celeridade no atendimento das demandas, possibilitando que os destinatários selecionem, dentre as empresas aptas ao atendimento, aquela que melhor atenda às características e necessidades específicas de cada solicitação.

6.6. O credenciamento não assegura às empresas credenciadas direito à contratação mínima, quantidade mínima de serviços ou exclusividade na execução das demandas.

6.7. A CREDENCIADA deverá informar, quando solicitada, sua capacidade de atendimento, prazo estimado para execução e entrega e demais condições necessárias à avaliação da demanda pelo

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

destinatário.

7. DOS PRAZOS

7.1. Os prazos e condições para execução dos serviços serão definidos de acordo com a natureza, o tipo, o volume, a complexidade e as características de cada demanda, considerando, quando aplicável, a data e o horário de realização da atividade, a necessidade de entrega de materiais ou arquivos e o local de prestação dos serviços.

7.2. A CREDENCIADA deverá, previamente à confirmação da execução da demanda, informar sua disponibilidade e o prazo necessário para a execução e, quando aplicável, para a entrega dos materiais ou arquivos resultantes do serviço.

7.3. Nos serviços que possuam data e horário previamente definidos, especialmente aqueles de natureza presencial, a CREDENCIADA deverá confirmar previamente sua disponibilidade para atendimento da demanda, comprometendo-se a assegurar a presença do profissional indicado no local e horário estabelecidos pela CREDENCIANTE.

7.4. Nas demandas que, em razão de sua natureza ou necessidade específica do projeto, sejam consideradas urgentes, a CREDENCIANTE poderá solicitar prazo reduzido para execução, cabendo à CREDENCIADA informar imediatamente sua capacidade de atendimento e o prazo possível para conclusão do serviço.

7.5. A CREDENCIADA deverá comunicar imediatamente à CREDENCIANTE qualquer fato que possa comprometer o cumprimento do prazo, da data ou do horário acordado para a execução do serviço, apresentando a respectiva justificativa.

7.6. O descumprimento injustificado dos prazos, datas ou horários acordados poderá ensejar a aplicação das medidas administrativas previstas no instrumento de credenciamento e nos demais documentos que regerem a contratação.

8. DO RECEBIMENTO E DA CONFERÊNCIA DOS SERVIÇOS E ENTREGÁVEIS

8.1. Os serviços serão recebidos pela CREDENCIANTE após sua execução e, quando aplicável, mediante a entrega dos respectivos materiais, arquivos, documentos, vídeos ou demais produtos resultantes da contratação, para fins de verificação de sua conformidade com as condições estabelecidas na solicitação.

8.2. A CREDENCIANTE realizará a conferência dos serviços executados e dos respectivos entregáveis, quando houver, podendo solicitar correções, complementações ou rejeitar o serviço ou material que apresentar divergência em relação às especificações, condições ou requisitos estabelecidos na solicitação.

8.3. A conferência observará, conforme a natureza do serviço, entre outros aspectos aplicáveis:

- a) cumprimento do objeto e do escopo solicitado;
- b) quantidade, extensão ou duração do serviço;
- c) cumprimento dos prazos, datas e horários estabelecidos;
- d) conformidade com as especificações técnicas e orientações fornecidas pela CREDENCIANTE;
- e) qualidade e adequação técnica do serviço executado;
- f) correção e integralidade dos textos, traduções, versões, legendas e demais conteúdos produzidos;
- g) acessibilidade e demais requisitos específicos estabelecidos para o serviço;
- h) qualidade, formato, integridade e funcionamento dos arquivos, vídeos ou demais materiais entregues;
- i) atendimento aos requisitos de idioma, linguagem, identidade visual e demais características aplicáveis ao serviço;
- j) demais condições estabelecidas na respectiva solicitação.

8.4. Quando constatadas falhas, erros, omissões, inadequações ou qualquer desconformidade decorrente da execução do serviço, a CREDENCIADA deverá realizar as correções, complementações ou reexecução necessárias, no prazo definido pela CREDENCIANTE, sem qualquer custo adicional.

8.5. O recebimento do serviço ou de seus respectivos entregáveis não exclui a responsabilidade da

CREDENCIADA pela correção de falhas ou desconformidades posteriormente identificadas, desde que decorrentes da execução do serviço.

8.6. O recebimento definitivo ocorrerá após a verificação da conformidade do serviço executado e, quando aplicável, dos respectivos entregáveis, com as condições estabelecidas na solicitação e neste Termo de Referência.

9. DAS OBRIGAÇÕES DA CREDENCIADA

9.1. Constituem obrigações da CREDENCIADA:

- a) executar os serviços de acordo com as especificações, condições e prazos estabelecidos neste Termo de Referência e nas respectivas solicitações;
- b) disponibilizar profissionais devidamente qualificados e, quando exigido, habilitados para a execução dos serviços, observados os requisitos estabelecidos neste Edital;
- c) responsabilizar-se pela qualidade técnica dos serviços executados e dos materiais, arquivos, documentos, vídeos e demais entregáveis produzidos, quando aplicável;
- d) cumprir os prazos, datas e horários acordados para a execução dos serviços;
- e) analisar previamente os documentos, arquivos, conteúdos e demais materiais fornecidos pela CREDENCIANTE, comunicando eventual inconsistência ou insuficiência de informações que possa comprometer a adequada execução do serviço;
- f) observar as orientações, especificações técnicas, padrões e demais condições estabelecidas pela CREDENCIANTE para cada demanda;
- g) manter sigilo sobre os documentos, arquivos, informações, conteúdos, dados e demais materiais aos quais tiver acesso em razão da execução dos serviços;
- h) responsabilizar-se pela adequada execução dos serviços presenciais e remotos, observando as condições de local, data, horário e demais requisitos previamente estabelecidos pela CREDENCIANTE;
- i) realizar, sem ônus adicional, as correções, complementações ou reexecuções necessárias quando constatadas falhas, erros, omissões ou desconformidades decorrentes da execução dos serviços;
- j) não executar serviços, produzir materiais ou realizar atividades que não tenham sido previamente solicitados ou autorizados pela CREDENCIANTE;
- k) manter, durante toda a vigência do credenciamento, as condições de habilitação e qualificação

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

exigidas neste Edital;

- l) fornecer nota fiscal e demais documentos necessários ao processamento do pagamento;
- m) comunicar imediatamente à CREDENCIANTE qualquer circunstância que possa comprometer o cumprimento dos prazos, datas, horários ou condições estabelecidas para a execução dos serviços;
- n) responsabilizar-se pelos danos causados à CREDENCIANTE ou a terceiros decorrentes de ação ou omissão de seus empregados, prepostos ou profissionais envolvidos na execução dos serviços, quando comprovada sua responsabilidade;
- o) observar a legislação aplicável aos direitos autorais, à proteção de dados pessoais, à confidencialidade e às demais normas pertinentes à execução dos serviços;
- p) responsabilizar-se pela obtenção das autorizações ou licenças necessárias à utilização de conteúdos de terceiros que sejam incorporados aos materiais produzidos por sua iniciativa, quando aplicável;
- q) cumprir as demais obrigações previstas neste Termo de Referência, no Edital de Credenciamento e nos respectivos instrumentos de contratação.

10. DAS OBRIGAÇÕES DA CREDENCIANTE

10.1. Constituem obrigações da CREDENCIANTE:

- a) encaminhar à CREDENCIADA as informações, documentos, arquivos, conteúdos e demais materiais necessários à execução dos serviços, quando de sua responsabilidade;
- b) informar as especificações, condições, prazos, datas, horários e, quando aplicável, o local de realização dos serviços;
- c) disponibilizar, quando necessário, os materiais e informações necessários à adequada execução dos serviços;
- d) analisar e aprovar, quando aplicável, os materiais, arquivos, traduções, versões, roteiros, provas, amostras ou demais entregáveis submetidos pela CREDENCIADA;
- e) acompanhar e fiscalizar a execução dos serviços;
- f) comunicar à CREDENCIADA eventuais irregularidades, falhas ou desconformidades identificadas na execução dos serviços ou nos respectivos entregáveis;
- g) solicitar a correção, complementação ou reexecução dos serviços que apresentarem desconformidade com as condições estabelecidas na contratação;
- h) prestar os esclarecimentos e fornecer as informações necessárias à adequada execução dos serviços;

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

- i) efetuar os pagamentos devidos após o cumprimento das condições estabelecidas para o recebimento e faturamento dos serviços;
- j) comunicar à CREDENCIADA, com antecedência razoável, eventual alteração ou cancelamento da demanda, quando as circunstâncias permitirem;
- k) cumprir as demais obrigações previstas neste Termo de Referência, no Edital de Credenciamento e nos respectivos instrumentos de contratação.

11. DO PAGAMENTO

11.1. O pagamento será realizado após a efetiva execução e recebimento dos serviços, mediante apresentação da respectiva nota fiscal e dos demais documentos exigidos pela CREDENCIANTE.

11.2. O valor a ser pago corresponderá à quantidade ou extensão dos serviços efetivamente solicitados, executados e recebidos pela CREDENCIANTE, multiplicada pelo respectivo valor unitário constante da tabela do item 3.1, observada a unidade de medida estabelecida para cada serviço.

11.3. Não serão realizados pagamentos referentes a serviços, materiais, horas, quantidades ou quaisquer outras atividades executadas em quantidade ou condições superiores às autorizadas ou realizadas sem prévia solicitação ou autorização da CREDENCIANTE.

12. VIGÊNCIA

12.1. O credenciamento terá vigência de 12 (doze) meses podendo ser prorrogado, por igual período, desde que:

12.1.1. Demonstrada a permanência do interesse da CREDENCIANTE;

12.1.2. Prova de compatibilidade dos preços vigentes com os praticados pelo mercado.

ANEXO II

FICHA DE REQUERIMENTO DE CREDENCIAMENTO

(Em papel timbrado)

À

Comissão de Contratação

Assunto: Solicitação de Credenciamento

A empresa abaixo qualificada, vem por meio de seu representante legal requerer, através do presente documento, o seu CREDENCIAMENTO para atender as demandas de serviços de tradução, interpretação simultânea, produção de vídeo e produção de conteúdos acessíveis, de acordo com a necessidade dos projetos, convênios e programas da FAI·UFSCar, conforme condições, quantidades e exigências estabelecidas no Edital e Termo de Referência do Credenciamento nº ____/2026, declarando, sob as penas da lei, que:

- a) as informações prestadas neste pedido de credenciamento são verdadeiras;
- b) qualquer fato superveniente impeditivo de credenciamento ou de contratação será informado;
- c) conhece os termos do Edital de Credenciamento bem assim das informações e condições para o cumprimento das obrigações objeto do credenciamento, com as quais concorda;
- d) está de acordo com todas as cláusulas do Edital de Credenciamento e seus anexos, inclusive Termo de Referência;
- e) está de acordo com as normas e tabela de valores definidos;
- f) não se encontra suspenso, nem declarado inidôneo para participar de licitações ou contratar com órgão ou entidades da Administração Pública;
- g) não se enquadra nas situações de impedimentos previstos no Edital do Credenciamento;

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

- h) os serviços pleiteados para credenciamento são compatíveis com o seu objeto social, com o registro no Conselho profissional competente, com a experiência, a capacidade instalada, a infraestrutura adequada à prestação dos serviços conforme exigido;
- i) que tem conhecimento de todas as informações e das condições para o cumprimento das obrigações objeto do credenciamento;
- j) realizará todas as atividades a que se propõe.

Itens requeridos, assinalados:

- ☐ Lote 01 – Material de Acessibilidade e Tradução em Libras
- ☐ Lote 02 – Tradução e Revisão de textos
- ☐ Lote 03 – Tradução juramentada
- ☐ Lote 04 – Interpretação Simultânea
- ☐ Lote 05 – Produção, desenvolvimento, edição, diagramação e acessibilidade de conteúdos gráficos, digitais, interativos e audiovisuais.
- ☐ Lote 06 - Serviços de produção, operação, transmissão e acessibilidade de eventos e conteúdos audiovisuais online.
- ☐ Lote 07 - Serviços de produção, edição, revisão, diagramação e desenvolvimento de conteúdos e recursos educacionais digitais e multimídia.

DADOS DA PESSOA JURÍDICA A SER CREDENCIADA

Razão Social: _____

CNPJ nº _____

Inscrição Estadual: _____

Nome de fantasia: _____

Ramo de atividade: _____

Nº do Alvará: _____ Data de emissão: _____ Data da validade: _____

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br

Inscrição Municipal: _____
 Endereço: _____
 Cidade: _____ / _____ (UF) CEP: _____
 E-mail: _____
 Telefones: (____) _____ (____) _____ Fax (____) _____

DADOS BANCÁRIOS:

Banco: _____ Agência: _____ Conta Corrente-DV: _____
 (colocar dígito verificador). Não serão aceitas conta conjunta ou poupança. Para pagamento de pessoa jurídica, a conta deverá ser em nome de pessoa jurídica.

REPRESENTANTE LEGAL:

Nome: _____
 Cargo/Função: _____
 Endereço: _____
 Cidade: _____ / _____ (UF) CPF/MF _____
 Carteira de Identidade nº _____ Órgão Expedidor/UF _____
 Naturalidade: _____ UF _____ Nacionalidade: _____

Anexando ao presente requerimento toda a documentação exigida no Edital de Credenciamento, devidamente assinada e rubricada, pede deferimento,

_____, ____ de _____ de 2026.

 (Nome e nº da identidade do Representante Legal da Empresa)

FUNDAÇÃO DE APOIO INSTITUCIONAL AO DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO

Rod. Washington Luís, km 235 · C.P. 147 · CEP 13565-905 · São Carlos – SP · Brasil
 Telefone (16) 3351-9000 · E-mail fai@fai.ufscar.br · Site www.fai.ufscar.br